Feliz Pasco Grandi

BON DIA Aruba

Diahuebs 5 di April, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Minister Otmar Oduber

Aruba no a pidi pa sera espacio aereo

Pagina 2.

Chiste di 1 di April a sali caro pa John Leerdam

Pagina 6.



Asistencia na personanan cu autismo no ta structura

Pagina 3.

Comercio internacional a cay

ORANJESTAD - Den e di cuater kwartaal di 2011 a keda registra e siguiente desaroyonan den e fluho internacional di mercancia di Aruba.

Den e di cuater kwartaal di 2011 importacion pa e area di circulacion liber di Aruba a aumenta cu 8.2% compara cu e mesun kwartaal di e aña anterior. E balor di importacion pa e area aki tabata 544 miyon florin den e di cuater kwartaal di 2011.

E balor di exportacion for di mesun area aki a aumenta cu 11% compara cu e mesun kwartaal di 2010, yegando na un nivel di 8.8 miyon florin. Comercio internacional a cay den mayoria di e economianan importante den e di cuater kwartaal di 2011.

Continuacion pagina A5.

Marina y Guardacosta a confisca mas cu 750 kilo di coca



ORANJESTAD – Tanto Marina como Guardacosta ayera a informa di casonan di confiscacion di droga cu tabatin. E confiscacion mas grandi a wordo realisa door di Marina y a sosode na final di maart, mientras cu Guardacosta a confisca casi 100 kilo ayera.

E informe di Guardacosta ta bisa cu ayera nan a confisca 91 kilo di cocaina riba un boto cerca di Klein Corsou. Esaki ta e di dos intercepcion den corto tempo door di Guardacosta. Na final di maart caba a confisca 168 kilo di cocaina.

Continuacion pagina A2.

Durante fin di siman Santo

Departamento di Emergencia cla pa tur cos

Pagina A3.

Parlamentario sr. Andin Bikker (PDR)

Partido Democracia Real kier yuda den busca solucion riba situacion di cierre di refineria

Pagina A7

Minister Otmar Oduber

Ningun momento Aruba a pidi pa sera ningun espacio aereo

ORANJESTAD – Expresionnan haci for di Curaçao riba ceramento di espacio aereo ta totalmente for di luga. Asina aki Minister Otmar Oduber a expresa ora a tuma nota di e comunicado di prensa di NAATC. Den presencia di director di Aeropuerto di Aruba, departamento di aviacion civil y General Aviation e la desmenti e declaracion cu a bin di Curaçao. E periodo druk cu tabata tin fin di siman tabata algo cu tur hende ta na haltura di dje. Cuminsamento di Semana Santa e mercado Latino Americano semper ta reacciona positivo.

Loke mas a lamenta e mandatario ta e reaccion cu a sali den medionan di comunicacion di sr. Charles Cooper di Curaçao. E parti unda cu a bisa " cu contrario na loke Minister Otmar Oduber di transporte a comunica na medionan di comunicacion, NAATC no a dicidi ningun momento so pa temporalmente cera e espacio aereo na e isla" e mandatario Arubano a bisa cu esaki ta totalmente incorecto y no ta berdad. E mandatario a indica cu pa 12:45 te cu 13:24 Aruba riba Curaçao su peticion a cera e espacio aereo riba Aruba y tambe di Curaçao Fare.

Departamento di aviacion civil ta funciona den un forma profesional y tur loke a ser papia entre e departamentonan y islanan a keda graba. Sr. Otmar Oduber a indica cu nan a scucha e peticion cu a drenta for di Curaçao graba, cu ta pidi pa cera e espacio aereo paso nan no por maniobra cu e cantidad di vuelo e orанan ey. E expresion paso cu Aruba mes a cera e plataforma di Aruba su airport, tabata motibo pakico NAATC a cera e Curaçao Fare no ta berdad y no ta cuadra cu loke a sosode tampoco.

Loke a sosode ta cu Aeropuerto di Aruba a manda un noticia afo, unda cu a informa cu a sera e plataforma di General Aviation, teniendo na cuenta e cantidad di avionnan cu a ricibi e dianan ey. E notum di aeropuerto a termina pa 12:15 di merdia. E momento ey tur vuelo a continua normal.



Minister Otmar Oduber

Avionnan a sigui sali durante e periodo ey y ta te 12:45, pues mas di mei ora despues NAATC ta pidi pa cera e espacio aereo.

Ta algo masha normal cu aeropuerto ta haci ora cu aeropuerto ta druk. Ta manda un notum y splica pa no manda mas avion. Aña pasa e mesun situacion aki a sosode y no tabata tin e problema aki. E aña aki e la sosode diabierna ultimo y no tabata tin ningun efecto. Awor aki ta purba di uza e notum di Aruba pa asina NAATC bisa cu ta e motibo ey a cera e Curaçao Fare cu ta e espacio aereo, cu tur consecuencia cu esaki tabata tin pa Aruba.

Ta lamentabel e expresionnan di Minister sr. Charles Cooper na Curacao. Minister Otmar Oduber ta imagina su mes cu e expresionnan ta basa riba informacion incorecto y e ta haya y ricibi. Aruba tin e grabacion y sa exactamente ki ora e peticion a drenta. E peticion no tin nada di haber cu e maneho di aeropuerto, cu cierto momento casi un ora prome a habri e plataforma bek pa avionnan por subi y baha.❑

Marina y Guardacosta a confisca mas cu 750 kilo di coca den menos cu un luna







Continuacion di front

E contrabando a wordo intercepta den e anochi di 3 pa 4 di april door di Jaguar, den cooperacion cu e avion di patruyahe maritimo Dash 8. Esaki a sosode despues di un control riba e boto di pesca. E boto na e momentonan ey tabata den awa teritorial di Corsou y e tresnan abordo a wordo aresta, y tanto e droga como e nave confisca.

Autoridadnan di Corsou a tuma e investigacion over. Un otro informe di Marina, ricibi ayera, ta bis cu e unidad di Marina Real staciona na Corsou a anuncia cu dia 20 di maart ultimo, bou di nan guia, a confisca 500 kilo di cocaina. Esaki a tuma luga den awanan internacional di Lama di Caribe y e droga tabata den un Go Fast. No por a suministra informacion di e caso aki mas prome comokiera cu e caso tabata bou investigacion.

Den un operacion cu participacion di e Dash 8, e fragata USS Elrod, a bay direccion di e nave y e hendenan no por a logra scapa. E helicopter di USS Elrod tabata esun cu finalmente a logra para e Go Fast. Den e persecucion esnan abordo a trata di tira e bultonan den awa, pero Dash tabata den estado di alerta y a registra unda e bultonan tabata. Algun rato despues mes a recoge e 18 bultonan.

E operacion aki a ser logra danki na e operacion internacional Martillo. Den e operacion aki hopi pais ta traha hunto pa combati e criminalidad organisa internacional na Centro America (y Caribe). E operacion ta wordo guia pa e Joint Interagency Force South.❑

Asistencia na personanan cu autismo na Aruba no ta structura ainda

ORANJESTAD—Muchanan cu autismo no ta solamente na scolnan special; nan ta tur caminda y nan mester di yudanza dirigi pa nan por desaroya nan potencial.
E ta algo hopi emocionante pa mira muchanan cu autismo por expresa nan mes.Y ta pa e motibo ey, Director di Fundacion pa Esnan cu Limitacion Intelectual Arturo Werleman tabata hopi contento di mira con muchanan di Scol Dununman, varios di nan autista, toch por a logra expresa nan mes den celebracion di Dia Mundial di Consientisacion riba Autismo. Werleman a bisa cu autistanan tin problema net den e area comunicativo, expresivo y esaki ta nifica cu e ta un logro enorme pa mira un mucha autista por forma parti di un celebracion hunto cu otronan. Esaki sigur ta un logro enorme di parti di e docentenan di e scol cu a prepara un fiesta hopi grandi. "na momento cu ta duna e muchanan nan espacio, nan ta crece. Riba un dia manera awe, no solamente ta permiti muchanan y otronan expone nan talento, pero ta pone cu tur cu ta traha den cuido. Mayornan y sigur mandatarionan mester para keto y realisa cu mester haci mucho mas.


Director di Fundacion pa Esnan cu Limitacion Intelectual Arturo Werleman

Werleman a bisa di ta contento di tende cu Fundacion Autismo Aruba, cu ayudo di Autism Speaks na Merca lo ehecuta un investigacion grandi na Aruba pa asina identifica unda esnan cu autismo ta, kico ta nan necesidad y con por mehora servicio pa e grupo aki haciendo uzo di e facilidadnan existente na Aruba. "Nan mester di un ayudo dirigi y structura pa nan por tin un bon calidad di bida. Awor aki ta purba haci algo, pero e no ta completo. Mi mensahe ta cu nos muchanan autista no ta solamente na scolnan special. Nan ta tur caminda. Pero mester pone instrumentonan disponibel y mester proteha nan."
Un mucha autista ta hopi biaha blanco di tentamento pa motibo cu e ta un poco diferente y e no sa con pa comunica. "E ta indefenso, pasobra e no por proteha su mes. Pa e motibo aki mes, mester pone atencion tambe na 'bullying' cu ta crea hopi sufrimento na nos muchanan special," Werleman a bisa.

Taboe

Ainda tin hopi hende no ta reconoce autismo y pa algun mayor te hasta e ta un topico taboe ainda. "Tin hende no ta descubri cu nan ta cay den spectro di autismo te ora cu nan tin 40 aña. Awendia por descubri esaki ora cu e muchanan mas hopi jong, pero toch tin hende cu nunca ta discubri'e. Pa e motibo aki mes na Aruba mester tin mas programa informativo."
Segun Werleman, no obstante nan nivel intelectual, hopi mucha autista ta nace cu talento y merece pa nan por desaroya esaki. Pa logra esaki, comunidad mester accepta cu tin persona cu autismo y cu nan tin derecho. "Enseñansa mester realisa cu mester tin tur medio y recurso disponibel pa yuda e muchanan cu autismo desaroya. Un Mozart, un Einstein tur tabata hendenan cu autismo. Nos tambe por tin un Mozart, of un Einstein, pero mester pone e recursonan disponibel pa nan por desaroya nan talentonan," ta e conclusion di Werleman.❑

Durante fin di siman Santo nan ta cla pa tur cos

Departamento di Emergencia ta spera mas di 90 bishita pa dia

ORANJESTAD – Anticipando un fin di siman santo ocupa, e servicio medico di Aruba a ta parce di ta bon prepara pa tur posibel eventualidad. Nan a bay asina leu di te hasta implementa plannan nunca antes purba, fuera di e plannan conoci manera aumenta personal. Ta un hecho cu durante e periodo di Semana Santa departamento di Emergencia di Hospital ta bira mucho mas ocupa.
Ta importante pa tene na cuenta cu Departamento di Emergencia ta primordialmente pa casonan di emergencia.



Y pues mirando e situacion ta bon pa indica cu e cantidad di pashent durante Semana Santa ta mas halto cu normal. Door cu dokternan di cas no ta traha cu consulta riba dianan di fiesta ta acudi na Departamento di Emergencia pa consulta cu un dokter. Consecuentemente Hospital ta haya nan mes cu pashentnan na e Departamento di Emergencia cu de facto no ta un caso urgente.

Esaki ta causa tempo di espera largo pa e pashentnan, debi cu constantemente ta drenta pashentnan cu casonan mas urgente cu ta rekeri atencion medico mesora. Den e añanan anterior Departamento di Emergencia a trata mas o menos 90 pashent pa dia. Esaki ta un cantidad sumamente halto. Ta pa e motibo aki ta importante pa duna e atencion necesario y rapido na pashentnan cu ta mas urgente.

Si bo tin un caso cu ta rekeri atencion di un dokter di cas por acudi na oficina di dokter na warda miho conoci como Huisartsenpost (HAP situa banda di Policlinica Urologia. Riba dianan di fiesta e orarionan ta di 9or di mainta te cu 1or di merdia y di 6or di atardi te cu 10or di anochi.
Tur pashent mester presenta cu nan carchi di AZV y si esaki no ta e caso lo ta necesario pa paga den forma cash e servicionan ofreci. Aki tambe mester remarca cu e cuido mester ta di un nivel di urgencia y si no ta asina por fabor acudi cerca bo dokter di cas diamars 10 di april.

No lubida cu diariamente lo conta cu sosten di personal di Cruz Cora y fin di siman nan lo t'ey parti anochi pa cualkier ayudo den e areanan di campamento. Y pa pashentnan residencia pariba di brug no lubida cu por pasa Imsan pa ricibi cuido den caso di emergencia durante fin di siman venidero.

Si acudi Departamento di Emergencia no lubida di trece bo carchi di AZV pa asina yuda e proceso di inscripcion di e pashent cana mucho mas lihe y eficiente. Ta pone enfasis riba tur esunnan cu ta bay lama, pa tira un extra bista riba muchanan, no laga nan hopi ora den solo sin proteccion, pashentnan di epilepsia corda no bay lama bo so y mas cu tur cos: bay poco poco cu alcohol y siguramente no stuur auto bao di influencia di alcohol.

Historia a siña Hospital cu mayoria di su pashentnan den e fin di siman santo ta debi na abuso di alcohol, sea ta haya nan mes envolvi den accidente, sea ta haya nan mes envolvi den casonan di maltrato of ta bira malo debi na demasiado alcohol den curpa. ❑

Parlamentarionan Hulandes preocupa cu independencia periodistico di RNW

ORANJESTAD/Den Haag— Parlamentarionan Hulandes ta preocupa cu e independencia periodistico di e futuro 'Wereldomroep, esta RNW.' Nan ta preocupa cu e organisacion cu mester reduci personal na cantidad y entrante 2013 lo cay bou Ministerio pa Asuntonan Exterior lo no por ta completamente neutral mas. E miedo ta cu e futuro RNW lo mester raporta loucal e Ministerio pa Asuntonan Exterior kier. Gabinete Hulandes ta nenga esaki. Segun e ley di media Hulandes, e estado no por mete den e contenido di programanan di radio y television. Sinembargo, entrante 2013, Radio Nederland Wereldomroep lo no cay bou di e ley aki mas. E organizacion cu a base di reduccion drastico di subsidio lo muda di e Ministerio di Enseñansa, Cultura y Sciencia pa Asuntonan Exterior y Cooperacion di Desaroyo.

E wereldomroep nobo ta bira un organisacion cu un solo tarea, esta pa plama e palabra liber den regionan unda tin control riba media. Pues, e enfoke riba area di Caribe Hulandes lo desaparece y wereldomroep lo ta mas dirigi na paisnan unda no tin libertad di prensa. Minister Marja van Bijsterveldt di Enseñansa cu ainda ta dicidi riba RNW a enfatisa cu independencia y neutralidad periodistico no ta den discusion. Ya caba e Ministerio pa Asuntonan Exterior ta subsidia organisacionnan manera Free Press Unlimited cu ta traha pa libertad di prensa. Y mescos cu ta e caso cu e organisacion aki, e futuro RNW lo no mester duna cuenta con ta uza e subsidio di gobierno.Diferente fraccion den Tweede Kamer ta teme cu RNW lo cay bou di un maneho di subsidio di Gobierno Hulandes cu no ta fiho, y como tal, no tin un futuro sigur. CDA a mustra cu Raad van State a expresa preocupacion pa e independencia periodistico di RNW, algo cu e instancia di conseho mas halto den Reino no ta haci tampoco pa otro organisacion cu ta cay bou di e regimen di subsidio di Asuntonan Exterior di Hulanda. CDA kier sa prome cu September, con e Minister pa Asuntonan Exterior ta bay regla e independencia periodistico di RNW. Redactor di RNW Rik Rensen di su banda a bisa cu independencia periodistico ta di interes crucial pa bon funccionamento di e radio. "Nos tin tur confianza cu por conta cu e garantia di e independencia aki, ora cu RNW cay bou maneho di Ministerio pa Asuntonan Exterior." Manera BON DIA Aruba a mustra caba, e decision pa reduci e subsidio na RNW y corta den e organisacion tin efectonan particularmente pa e redaccion Caribense. E transmisionnan pa Caribe Hulandes ta menasa di termina pa 2013, y no tin ainda un plan cla kico lo bin na su luga. E Minister a bisa cu e ta spera cu e por presenta su plan pa e region di Caribe Hulandes prome cu 15 di Juni.❑

Premionan pa reclama na Facultad di Turismo

ORANJESTAD--Facultad di turismo di Universidad di Aruba recientemente a tene un evento pa recauda fondo. E evento tabata inclui un rifa unda a saca e 10 ganadornan di e diferente premionan. Por informa cu majoria di e ganadornan di e premionan tabata presente na e evento cu a tuma luga na Club Caiquetio, mustrando cu no solamente nan a cumpra rifa pa yuda e studiantenan pero tambe tabata presente pa sigui aporta na e evento. E ganadornan cu tabata presente a reclama nan premionan di un weekend stay na Playa Linda Beach Resort, Rejuvinate Medispa, Catamaran cruises di Red Sail Sport, Catamaran Tour di De Palm Tours, Day Passes pa the Palm Island, y Dinner na Aquarius Restaurant. E premionan cu falta wordo busca ta: 1 weekend stay na Aruba Marriot Resort & Stellaris Casino cu a wordo gana cu ticket # 1959, Sra. Lisette Eman, 1 certificate di The Old Fisherman cu ticket #0792, Fam. Croeze, y un 40" Flatscreen TV cu a wordo gana cu ticket # 1036, Mr. Maiky Lacle. Por pasa reclama e premionan cu muestra di e ticket ganador y un identificashon na Universidad di Aruba serca e receptionista. Un danki special na tur e sponsornan, na Valero Sta Cruz, Ling & Sons, Certified y Kong Hing pa a permiti e studiantenan bende nan tickets riba nan tereno. E organisadonan ta expresa hopi gratitud tambe na tur hende y compania cu a cumpra tickets y cu a percura pa e evento tabata uno exitoso.❑

CBS ta presenta cifranan di importacion y exportacion pa e di cuater kwartaal di 2011

Comercio internacional a cay den mayoria di e economianan importante

Continuacion di front

Importacion total di e paisnan perteneciente na G71) y BRICS2) a disminui cu 0.2%, siguiendo e caida di 0.7% den e kwartaal anterior. Exportacion total a cay cu 1.2% compara cu un aumento di 0.9% den e kwartaal anterior.

Durante e di cuater kwartaal di 2011, Aruba a importa na un balor total di 586 miyon florin for di resto di mundo. Esaki ta representa un aumento di 5.2% compara cu e mesun kwartaal di e aña anterior. Exportacion total for di Aruba a cay cu 14% durante e di cuater kwartaal di 2011 compara cu e mesun kwartaal di e aña anterior. E balor total di exportacion durante e kwartaal aki tabata 54 miyon florin.

COMERCIO AREA DI CIRCULACION LIBER DI ARUBA

Den e di cuater kwartaal di 2011 importacion pa e area di circulacion liber di Aruba a aumenta cu 8.2% compara cu e mesun kwartaal di e aña anterior. E balor di importacion pa e area aki tabata 544 miyon florin den e di cuater kwartaal di 2011. E balor di exportacion for di mesun area aki a aumenta cu 11% compara cu e mesun kwartaal di 2010, yegando na un nivel di 8.8 miyon florin.

E importacion pa algun compania grandi na Aruba ta fluctua hopi. Ta pesey e importacion pa e compañianan aki a ser combina y separa for di "import to other" pa ilustra e fluctuacion aki. E balor di importacion pa Zona Liber di Aruba pa e di cuater kwartaal di 2011 tabata 42 miyon florin. Esaki ta representa un caida di 22.6% compara cu e mesun kwartaal di e aña anterior. E balor di exportacion for di e mesun area aki a cay cu18% compara cu e mesun kwartaal di 2011, yegando na un nivel di 45 miyon florin. Ora ilustra esaki cu graficonan, por mira claramente e fluctuacionnan grandi den importacion y exportacion pa Zona Liber di Aruba durante e ultimo seis añanan. Pa propositonan ilustrativo balornan di importacion ta wordo presenta como balornan negativo. E sectornan di "food and alcohol/tobacco" ta e productonan di mas importante cu ta wordo importa y exporta den e Zona Liber di Aruba.

IMPORTACION DEN E AREA DI CIRCULACION LIBER

Di e participacion aki 51% ta cu barco, mientras cu 18% ta cu avion. Importacion den e area di circulacion liber di Aruba pa Grupo, Continente y tipo di transporte.

Den e di cuater kwartaal di 2011 e balor di importacion pa e area di circulacion liber di Aruba via transporte aereo tabata 150 miyon florin. Esaki ta representa un caida di 3.9%. Pa transporte maritimo e balor di importacion den e area di circulacion liber di Aruba tabata 395 miyon florin y ta representa un aumento di 13.6%. E aumento/caida den importacion, tanto via transporte aereo como transporte maritimo, ta directamente relata na e importacion cu ta pertenece na e categoria "Mineral, chemical and related products". E continente di America ta keda e socio comercial principal di importacion di mercancia, tanto cu avion como cu barco pa Aruba.

Un analisis di e medio di transporte cu ta wordo uza pa importa mercancia pa Aruba ta indica cu pa e di cuater kwartaal di 2011, 73% di importacion ta cu barco y 27% ta cu avion. Merca tin un participacion di 69% den importacion pa Aruba. Informacion cu nos tin di Departamento di Aduana pa e di cuater kwartaal di 2011 ta indica cu e cantidad di containernan cu a drenta e area di circulacion liber di Aruba a aumenta cu 10%, 4140container durante e di cuater kwartaal di 2011 compara cu 4043 container den e di cuater kwartaal di 2010.

Importacion den e area di circulacion liber di Aruba pa tipo di importacion segun ISIC (International Standard Industrial Classification). E siguiente grafico (Graph8) ta representa importacion pa e area di circulacion liber di Aruba segun International Standard Industrial Classification (ISIC). E ramo industrial di cual e importacion a aumenta mas den e di cuater kwartaal di 2011 tabata "Retail trade and repair of goods "cu un aumento di 5%, yegando na un balor di 213 miyon compara cu e mesun kwartaal di e aña anterior. E aumento aki ta causa pa importacion di joyas.❑

BON DIA Aruba

Chiste di 1 di April ta costa carera politico di John Leerdam

ORANJESTAD/ Den Haag – E politico Hulandes di descendencia Curasoleño John Leerdam apenas a bolbe den Tweede Kamer temporalmente, y ya e mester a tuma su retiro. Tur pa motibo cu el a cay pa preguntanan di periodistanan cu a trata topiconan no existente como parti di un chiste di 1 April.

Leerdam, di PvdA, a drenta Tweede Kamer pa un periodo pa tuma luga di su colega Sharon Dijksma kende tin derecho di un periodo liber pa motibo di ta spera yiu. Dia prome di April, e periodista Giel di e programa di radio 3FM a lanza algun pregunta riba un storia cu e periodista mes a inventa riba e libertad adelanta di un terorista sospechoso cu no ta existi. Leerdam a pretende di tabata sa di e caso y a bisa di a delibera riba e asunto cu su coleganan. Sinembargo, mirando cu e no tabata un caso real, no por tabata asina tampoco cu e fraccion a discuti e tema internamente. Y no a keda John Leerdam ningun otro opcion cu admiti cu el a afecta su propio credibilidad cu e contesta duna.

"E consequencia di mi declaracionan ta haci cu mi no por funcciona como Parlamentario," segun John Leerdam den un relato skirbi ayera. E ta admiti cu el a permiti su mes pa haci expresionnan cu no ta afecta unicamente su credibilidad, pero tambe di henter Parlamento Hulandes y di su partido.

E problema ta cu no ta un solo biaha cu Leerdam a pretende di sa di kico e tabata papia. Asina por ehempel, el a bisa di no tabata sa cu e ex politico Israeli Sharon ta den coma desde 2006 caba, y papia den profundidad riba e libertad di e terorista inventa. Pero e di tres eror politico cu el a comete tabata na momento cu el a pretende di conoce e banda 'Glen & The Kuckucks,' cu tampoco ta existi. Lider di PvdA Diederik Samson a bisa cu e ta considera e decision di Leerdam pa tuma su retiro no solamente for di Parlamento, pero for di politica Hulandes como uno dificil, cu curashi y sensato. "E ta hopi cla cu despues di e transmission di e contestanan aki no por funcciona mas como Parlamentario cu credibilidad," Samson a bisa.

Leerdam tabata miembro di Tweede Kamer como parti di e fraccion di PvdA tempo cu e partido tabata forma parti di Gabinete Balkenende. Na 2010, e no a logra drenta Tweede Kamer pa motibo di su posicion 33. Fin di Februari, el a keda instala pa un periodo temporario. John Leerdam sinembargo ta hopi aprecia pa e comunidad Antiano y alochtono na Hulanda mirando cu semper el a haci esfuerso pa para pa interes di e gruponan aki. Como un persona di teatro, el a percura tambe pa obranan teatral cu ta trece e comunidadnan Hulandes y particularmente esnan di Corsow y Aruba mas cerca di otro. Un obra recien cu a keda presenta cu hopi exito, na Hulanda, Corsow pero na Aruba tambe tabata 'Claus.' Mester bisa cu e noticia aki a trece diferente reaccion, incluso na Aruba tambe, unda hasta politiconan a mustra cu cualkier hende cu haci expresionnan cu no ta cuadra cu berdad, mester tuma honor na nan mes y retira for di Parlamento.❑



Parlamentario sr. Andin Bikker (PDR)

Partido Democracia Real kier yuda den busca solucion riba situacion di cierre di refineria



Parlamentario sr. Andin Bikker (PDR)

ORANJESTAD – Desde cu momento cu a bin e indicacion cu gran probabilidad lo sera e refineria na Aruba, Partido Democracia Real a indica cu nan kier yuda den busca solucion. A propone na e comision financiero economico pa tene un reunion urgente cu e Minister responsabel di energia. E motibo tabata pa hunto yega na palabracionnan y intercambia di idea.

E reunion a tuma luga den Parlamento y a haya varios informacion di e Minister a base di esey biahenan a tuma luga pa haci intentonan y esfuerso pa e refineria keda habri. Sinembargo 19 di maart Prome Minister di Aruba a duna di conoce cu nan ta bay over na "shutdown", ainda e refineria ta "idle" pues ainda tin e speransa cu e refineria por conoce un apertura.

Basa riba e puntnan aki PDR a haci un apelacion na e Comision Financiero Economico atrobe pa por tene un reunion mas pronto posibel. Den e comision aki kier bolbe invita e Minister pa haya informacion di e ultimo desaroyonan. Na Parlamento ta drenta varios pregunta di trahadonan riba kico ta e futuro di e refineria.

Tambe esunnan cu ta depende di e refineria indirectamente. Tambe a haya un of mas grupo di exterior cu ta di Brasil cu a indica cu nan a haci cierto acercamento na gobierno di Aruba pero nan nota haya e reaccion cu nan ta kere cu nan mester haya.

Den un comision financiero economico di Parlamento por intercambia di idea cu Minister y haci pregunta riba e tema nan aki y papia riba e expresionnan di gruponan cu tin interes den e refineria. Importante ta pakico no ta sinta cu gruponan cu ta interesa. Tambe mester bin un claridad kico ta e plan pa un posibel reapertura. Tambe ta bon pa gobierno splica kico ta e otro plannan cu gobierno tin den un eventualidad si e refineria no habri su portanan mas.

PDR a indica cu nan a haya gruponan cu a presenta documentonan y propuesta cu a manda pa gobierno y gobierno no a reacciona cerca nan. Na final di dia Valero ta doño di e refineria y tambe tin UBS Bank cu ta esun cu ta carga e protofolio. Ta e grupo cu ora acerca Valero , ta manda e grupo di interes pa papia cu nan banco. Netamente e grupo aki a acerca Parlamento y a indica cu tur fraccion den Parlamento a bisa cu si tin un porshento di probabilidad, mester evalua esaki pa tene e refineria habri.❑

Minister Otmar Oduber

Mester evita mal comunicacion entre Aruba y Curaçao riba tereno di control aereo

ORANJESTAD – Ta lamentabel e expresion nan for di despacho di Minister Cooper na Curaçao. Den e reaccion na Curaçao ta para cu “ For di Oranjestad e Minister na un manera facil y politicamente oportunista”, palabranan cu ta totalmente for di luga. palabranan cu na Aruba no a expresa den e 25 añanan cu ta discuti cu Curaçao of Antia.

Awor aki tin un delegacion di Hulanda a base di e intento cu Aruba pa haya su derechonan adkiri cu Aruba tin desde di reparticion di bienes tempo cu Aruba a separa di Antia.

Aruba kier participacion den e control di trafico aereo. Aruba mester por participa, paso e consecuencianan economico pa Aruba ta grandi. Siman Pasa Minister Oduber a papia cu secretario di estado Atsma riba e tereno aki. A base di esey e delegacion Hulandes ta na Aruba atendiendo e asunto aki. E intencion ta pa tanto e delegacion di Aruba y Hulanda Sali pa Curaçao y hiba e deliberacionnan aki.

Expresionnan manera a bin di Curaçao Sr. Otmar Oduber no ta acepta nan. E not a kere ta corecto cu ta haci nan basa riba loke no ta realidad. Aruba kier un miho cooperacion den reino y un miho cooperacion pa loke ta trata trafico aereo. Pa Aruba e ta importante. A conoce cantidad nan grandi di vuelo nan priva na Aruba y tambe e cantidad di hende cu a bishita Aruba. Aruba tin hopi avion ta biniendo e isla y ta importante pa Aruba tin tambe di bisa y haya participacion den e control di espacio aereo.

Un total di 21 miembro di Parlamento a pasa un mocion indicando cu Aruba mester haya participacion y derecho cu Aruba tin. Na mes momento a bisa cu mester busca esaki por medio di e camindanan oficial y diplomatico.

Esaki ta locual ta tumando luga na e momentonan aki tambe. No necesariamente si Aruba tin accion den NAATC ta evita loke a pasa. Pero sikiera Aruba ta na haltura di loke ta sosode. Na Aruba instancianan a planifica kico ta bay pasa. Nan tabata sa con druk lo bira. A base di historia di loke ta pasa na Aruba, e instancianan a coordina cu otro. Departamento di aviacion civil, aeropuerto y Universal tabata tin bon contacto. Lamentablemente influencianan di exterior caminda cu Aruba no tin participacion den dje a afecta Aruba.

Aruba no ta na haltura si tabata tin suficiente hende trahando e momentonan ey pa controla e trafico aereo. E cantidad di vuelo cu ta bin pa Aruba ta mas grandi cu esunnan cu ta bay pa Curaçao. Tambe a acusa cu Aruba tabata tin un disputa entre Aruba y Maiquetia. Aruba no ta comunica cu Maiquetia. Nan ta comunica directamente cu NAATC, Curaçao y despues Aruba. E hecho cu Aeropuerto a bisa cu a cera e parti pazuid di e aeropuerto pa dos ora, no tin nada di haber cu comunicacion entre Maiquetia cu Aruba,

Sr. Otmar Oduber a indica cu kisas Minister Charles Cooper no ta compronde e materia completo y ta duna e expresionnan cu e la duna. Sr. Otmar Oduber a indica cu hunto cu experto sinta na mesa, mester wak e notificacion nan cu a drenta.

Minister Cooper mester a tende e grabacionnan prome cu a expresa su pensamento nan. Sr. Otmar Oduber ta spera cu den e reunionnan cu a cuminsa e siman nan aki, e tipo di mal comunicacion nan aki den futuro por evita. Cerramento di espacio aereo tin consecuencia pa e aspecto economico di pais Aruba.❑

Negoshacion pa reduci gasto di Gobierno kedando cla weekend

VVD, CDA y PVV lo por anuncia resultado di 'acuerdo' te otro siman

DEN HAAG - Pa mas tempran cu e resultadonan por ta conoci di e negociacionnan entre partidonan di coalicion Hulandes riba e cortamento di gasto, ta fin di otro siman. Esaki e partidonan a bisa ayera, y a bisa cu esaki sinembargo no ta nifica cu por yega na un acuerdo pa fin di siman aki caba entre VVD, CDA y PVV den e asina yama 'Catshuis.

E problema ta cu prome cu anuncia esaki, e resultado mester pasa pa e asina yama Centraal Planbureau pa calcula e medidanan scogi y implementa nan operacionalmente. Esaki ta dura por lo menos 5 dia. Y e ora por publicamente papia riba e caso aki.

Tabata ayera cu e negociadonan a bin hunto atrobe den Catshuis pa papia riba e situacion y estado financiero y con lew nan ta cu e formula pa reduci gastonan/ Segun esnan serca di e negociacionnan, nan ta yegando na e punto crucial final. Si esey bay bon, por yega na un acuerdo riba termino hopi corto. Negociacionnan a cuminsa dia 5 di maart ultimo unda cu partidonan VVD, CDA y PVV tabata buscando forma pa baha gasto den sumanan biyonario. A palabra cu lo kier a reduci e gastonan te na un 3% di e producto bruto interno pa 2013. Pendiente di e efectonan di e medidanan, ta kere cu mester tin un pakete di medida di entre 10 pa 16 biyon euro.

Tabata siman pasa ainda cu por poco tabatin un crisis, aunke otronan ta yame un problema chikito rond di e negociacionnan. Pero e realidad ta cu e negociacionnan entre partidonan VVD, CDA y PVV a yega su punto crucial siman pasa. E negociacion pa reduci e gastonan cu algun biyon, a hera bay 'fout' siman pasa cu consecuencia cu mester a fria cos un rato door di interumpi e sesion mas tempran y manda tur hende bay fria cabes. Di otro forma por a papia di un posibel kiebra di gobierno Hulandes. Esaki pasobra PVV lo por a laga su sosten di tolerante cay.

E hecho cu partidonan VVD y CDA kier corta den e aspectonan social, ta haci PVV dolor y no kier tende di esaki. E no kier tende di corta den entre otro WW y e lei di retiro. Esaki ta baha pisa riba e votadonan di e partido controversial. Como tal a para e negoshacion y ta continua awe mainta 10 or pa mira si por a fria cabes y continua negociacion.
E negociacionnan tabatin como ultimatum fin di luna, pa ta exacto 30 di maart. Pero ta mira cu esaki lo no bira e caso mirando cu Rutte a declara caba cu e lo ta dispuesto pa sigui te hasta despues di e fecha ey. Algo cu partidonan di oposicion a remarca caba como un falta di e acuerdo cu nan a sera. Nan ta sinta manera 'caiman na boca di riu' pa warda e negociacionnan fracasa pa asina nan bira e 'salbador nan di ultimo ora' cu por resulta den votonan extra den un eventual eleccion tempran. ❑

Minister Cooper di Corsow a hala atencion di Minister Oduber ayera nochi

Minister Oduber tin cu stop di ta hunga politica cu e asunto di espacio aereo

WILLEMSTAD/ ORANJESTAD – “Henter e asunto aki ta gewoon un wega politico di sr Otmar Oduber cu kier trata koet que koet, pa coregi segun Oduber un asunto di 26 aña pasa”. Na palabra Minister di Corsow Charles Cooper ayera nochi refiriendo na e ‘polemica’ cu ta andando entre Aruba y Corsow relaciona cu espacio aereo..E homologo di Oduber na Corsow no tabata nada contento cu e declaracion di Oduber ayera y a dicidi di reacciona mesora ayera nochi mes.

Segun Cooper, ningun momento Corsow a sera su espacio aereo y Minister Otmar Oduber tin cu stop di hunga politica. Esei ta pensamento ayera nochi di su homologo for di Corsow Charles Cooper. E la splica cu segun e, Oduber ta meramente aworaki orchestrando algo pa demostra cu Corsow no por maneha e espacio aereo y pa asina Aruba haya derecho riba su propio espacio aereo.

Cooper a cuminsa pa coregi su homologo arubano indicando cu ningun momento e la saca un comunicado of declaracion den fin di siman contra Oduber, pasobra e no tabata ni na Corsow.” Ta dialuna mi a yega for di Hulanda. Pues mi no a manda nada. Aunke mi tin cu bisa cu mi ta para tras di NATC si” Cooper a sigui bisa.

A splica cu riba un dia manera un diasabra normal asina tin 12 pa 13 avion den bo espacio den e asina yama “Curacao Field” cu ta un espacio aereo cu ta wordo guia pa ATC. Diasabra sinembargo, tabatin no menos cu 32 avion. “Casi tres biaha e cantidad” Cooper ta sigui bisa. “Pa colmo Aruba ta sera su parti di parkeo di avionnan di General Aviation for di 10 or te 12 or di merdia” Cooper a continua bisando. E accion di Aruba a pone cu diripiente 32 avion a cuminsa bula rond di Corsow, sin por tin un destinacion pa baha nan avion. Segun Cooper ta ora cu Aruba a bolbe habri su espacio aereo, e ora e congestionamento a cuminsa pasobra tur hende kier a cuminsa baha tras di otro.

“Tin un politica di sr Otmar Oduber tras di e asunto aki” Cooper ta bisa, refiriendo na e reunion di awe cu tin un reunion AVA di accionista, di cual Aruba no ta accionista. “Aruba kier bira accionista sin paga ningun debchi den ATC, y ta claim cu nos ta gana cen cu e espacio aereo” Cooper ta sigui bisa.

E loke cu Cooper ta condena ta cu su homologo a invita algun hulandes cu ta na Aruba aworaki cu ta di e departamento di aviacion, cu ta bin Corsow awe. “Aruba kier lobby cu nan. Ta pesei esaki ta henter un set up pa mustra cu supuestamente Corsow NATC no por maneha e Curacao Field ey y ta pesei Aruba mester bai maneha su propio parti den esei” Cooper a continua bisa ayera nochi.

Segun Cooper, tanto su homologo como Prome Minister Eman no ta comprende cu e field no tin nada di haber cu bo espacio aereo. ❑

Marriott Aruba Ocean Club a ser nombra como "Resort Of The Year"



General Manager di Marriott Aruba Ocean Club, Corey Guest ta pose cu e premio.



Na su regreso na Aruba, General Manager di Marriott Aruba Ocean Club, Corey Guest a ser sorprendi pa su team cu a dune un caluroso bonbini.

PALM BEACH – Dia 20 di maart ultimo e tuma luga e evento anual di Resort Operations Awards 2011 pa e propiedadnan di Marriott Vacation Club, evento cu a ser celebra den Marriott Vacation Club Head na Orlando.

Durante e ceremonia aki Marriott Aruba Ocean Club a ser premia como e resort di clase mundial 2011, apart di tur vacation Club resort den e region oriental.

E premio ta reconoce e operacionnan di resort su propietario excepcional, y nan a score den puntuacion.

Esaki danki na nan experiencia halto y un Management Team cu ta maneha eficiente y efectivo nan stacion aki.

El Marriott Aruba Ocean Club a destaca su mes na aña 2011, superando tur meta di fin di aña pa su clientenan cu un resultado satisfactorio pa su socionan y un resultado financiero tambe.

E premio a ser ricibi dor di General Manager, Corey Guest na Orlando. Na su regreso na Aruba el a ser sorprendi pa su team cu a dune un caluroso bonbini den un ambiente festivo cu e bandera: AOC Resort of the Year 2011. Pabien Aruba Ocean Club! ❑

Usuarionan di Facebook por yuda Grupo Scout ORA UBAO recauda fondo

ORANJESTAD - Tur usuario di Facebook por yuda Grupo Scout ORA UBAO recauda fondo pa nan Blokhut completamente gratis awe diahuebs 05 di april 2012 entre 2:00 PM cu 5:00 PM. Grupo Scout Ora Ubao atraves di tur media na Aruba ta pidi Aruba completo cu tin Facebook pa yuda nan Grupo Scout cu a caba di cumpli 25 aña di existencia Maart ultimo, pa yega na nan Blokhut.

CON PA YUDA GRUPO SCOUT ORA UBAO?

Facil, bo persona mester tin Facebook. Bay na Ivo 4 Life PAGE of si bo tin Ivo Yanez como friend y djis skirbi (post) Grupo Scout Ora Ubao. Pa cada POST y LIKE, Grupo Scout Ora Ubao lo ricibi 1 Florin como donacion pa sigui yega na nan Blokhut. Grupo Scout Ora Ubao ta un di e gruponan mas grandi na Aruba di Scouting Aruba cu riba 100 miembro. Nos Grupo ta participa na tur actividad y desfile Nacional.



Un Grupo cu semper a y ta cla pa yuda comunidad, awe ta acerca e Pueblo di Aruba pa yuda nos yega na nos Blokhut cu ta hopi necesario.

NOS FUTURO TA NOS MUCHANAN

Si nos kier traha na nos futuro nos mester cuminsa cu nan for di chikito trahando riba nan disciplina, educacion y principionan. Aruba Teamwork is a Key. Yuda nos Grupo Scout Ora Ubao den nomber di nos muchanan di mas chikito 4 aña te na nos lider di mas grandi. Masha masha danki di Profundo di nos Curason. Facebook: IVO 4 LIFE PAGE of Ivo Yanez. POST: Grupo Scout Ora Ubao.❑

Despues cu e mes a entrega su mes ayera y wordo interoga

Conocido propietario di Robbies Lottery a keda encarcela ayera

CURAÇAO – Propietario di e conocido oficina di number na Corsou, Robbies Lotery a keda encarcela pendiente investigacion di fraude. Esaki a tuma luga despues cu ayera e mes (riba peticion di autoridad) a entrega su mes y a wordo interoga pa e periodo stipula di 6 ora. Despues di e periodo ey, a dicidi pa encarcela dos Santos pa e periodo stipula di 2 dia. Pues dos Santos lo pasa e proximo anochinan den prizon na Corsou. Despues di esey ta dicidi si ta prolonga su detencion cu 8 dia mas. Fiscal Guillano Schoop a confirma cu dos Santos a keda interoga ayera pa 6 ora largo, cu ta practicamente un culminacion di un investigacion rigoroso cu aña pasa a inicia ora cu e la wordo sospecha di fraude. E la wordo interoga aña pasa caba pero no tabatin motibo pa encarcela e conocido catochero e tempo ey.

Tabata aña pasa cu un hues Mericano a bay di acuerdo pa congela mas di 28 miyon di dollar cu ta riba cuenta di dos Santos na Merca. Esaki a keda raporta te hasta den e corant Wall Street Journal. Un sentencia ta papia te hasta di un suma di casi 50 miyon dollar. E peticion pa congela e cuentanan di dos Santos, a bin for di Ministerio Publico di Corsou, relaciona cu e caso 'BIENTO'. Ta trata tambe di famianan di actual minister di Finanza George Jamaloodin, representantenan y algun trahadonan di dos Santos. Banda di e sospecho di fraude di sumanan grandi di su negoshi, e ta wordo acusa tambe di labamento di placa y bendemento di numbernan falso di loteria.

Aña pasa pa un periodo largo, Dos Santos a permanece na su adres vacacional y tabata reacciona riba varios noticia cu tabata aparece den media na Corsou. Segun Dos Santos, e ta desmenti di tabata envolvi den bendemento ilegal di loteria. E no sa reacciona riba noticianan tendencioso, pero den e caso aki e la dicidi cu e ta laga su bos resona pa clarifica varios asunto cu no tabata corecto. ❑

Menasa cu arma di candela awe den Corte

ORANJESTAD – Awe mainta e homber R.M. mester presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa diferente acusacionnan cu Ministerio Publico tin contra dje. Un di e acusacionnan ta menasa di morto. Fiscal ta acusa R.M. cu riba 31 di Augustus 2010 el a menasa un y/of dos persona cu morto door di grita cu e lo mata tur hende den cas y/of lo hinca nan mata y/of kima e caso. E lo a grita un di e personanan cu e lo mat'e mientras e tabatin un cuchiu den su man.

Tambe e ta wordo acusa cu riba 25 di Mei 2010, el a dirigi un arma di candela riba un y/of dos persona.

Ademas e ta wordo acusa cu entre 25 di Mei 2010 y 10 Juni 2010 el a planta marihuana y cu dia 10 di Juni 2010 e tabatin marihuana den su posecion.

Ta mas cu un aña pasa e casonan aki a sosode y awor R.M. lo mester duna cuenta pa nan den Corte. Manera ta conoci, Fiscal y Hues ta baha cu man duro contra delitonan di menaza cu arma di candela. Sinembargo den e caso aki lo ta curioso pa sa kico Fiscal lo bay exigi, mirando e tempo cu a pasa prome cu e caso a bin dilanti. ❑

Pastoor Daniel Szpila Wieslaw

Siman Santo ta un siman di salbacion pa esnan cu ta reconoce presencia di Dios

ORANJESTAD - Mundo Catolico ta celebra e fecha mas importante di nan kalender liturgico, esta Siman Santa, dianan religioso cu ta ser recorda bida, pasion y morto di Hesus. Den cuadro di Siman Santo, Vicario Episcopal pa Aruba, Rev. Daniel Wieslaw Szpila, a trece su mensahe di reflexion spiritual pa nos comunidad cu den su mayoria ta creyentenan Catolico. E ta bisa cu esencia di Siman Santo ta loke Santo Scritura ta bisa: "Asina tanto Dios a stima mundo, cu el a entrega su unico y propio yiu pa cada ken cu ta kere den dje no bay perdi y haya bida eterno". E religioso ta bisa cu Siman Santo cu a cuminsa cu Diadomingo di Rama ta un siman di salbacion pa esnan cu ta reconoce e presencia di Dios. Pa esnan cu ta sinti e presencia di Dios cu no a pasa bay, y tampoco cu a pasa banda di mi, sino cu a drenta den mi bida. Esaki ta e nificacion di Siman Santo y e misterio central di nos Fe Cristian y nos Fe Catolico. "E ta e dianan di mas santo y di mas importante" pa e fe Cristian y Catolico.

Pastoor Daniel Szpila Wieslaw ta recorda e importancia di Diahuebs Santo cu ta relata e Ultimo Cena di Señor. Diabierna Santo ta recorda nos e sufrimento y morto di Salbador. Y Diasabra Santo cu ta e dia di luto, dia di silencio y di oracion. Diadomingo di Pasco ta e gran dia cu nos ta recorda e resureccion di e Salvador.

Cada dia cu lo bini cuminsando cu esun di awe Diahuebs Santo, ta loke ta ser yama e "Tres Dia Santo", pasobra cada dia ta carga cu e gran misterio di salbacion; y cu e presencia di Dios. Pastoor Daniel Szpila Wieslaw ta bisa cu e creyente tin cu pasa dor di Diabierna Santo y Diasabra Santo dor di e ministerio di morto di e Salbador. Ademas di e deramento di locual ta bieu mester keda dera y claba riba cruz, pa asina nos por gosa como hende nobo; y como hende cu a tuma un decision firme di renobacion cu poder di Dios su amor y misericordia.



Pastoor Daniel Szpila Wieslaw

Esaki tabata e deseo cu Pastoor Daniel Szpila Wieslaw ta expresa na tur creyente enconexion cu Siman Santo; y e ta haci un invitacion pa cada un di nos creyentenan por pasa di "morto pa bida, di scuridad pa luz"; y asina nos tur por resucita den un bida renoba den tur sentido principalmente den un bida renoba den nos comunion cu Dios autenticamente. Igualmente Pastoor Daniel Szpila Wieslaw su deseo ta pa loke tabata kibra e bira uni, y locual tabata den mediocridad pa e bira yen di candela di amor den e curason humano di e comunion aki cu Dios. ❑

Sra.Ruth Tromp-Schoop di e proyecto BoBario

"E militarnan di Arumil y hobennan di Formacion Social ta nos invitadonan di honor awe"

ORANJESTAD- Sra.Ruth Tromp-Schoop, coordinadora di e Proyecto Social BoBario den coordinacion cu oficina di Prome Minister Eman a organisa un encuentro cu e militarnan di Arumil y e cursistanan di e prome grupo di Formacion Social pa haci un gesto na nan.



Un gesto den forma di un bunita certificado como toke di aprecio pa e trabou cu nan a haci den yuda su team den e bario di Jan Flemming.

Sra.Tromp-Schoop "Awe ta un dia hopi special, pasobra cu nos a gradici personalmente, pero tambe pa medio di un certificado di aprecio tur e hobennan cu a participa na e proyecto di renobacion di e bario di Jan Flemming. Un par di siman pasa caba Jan Flemming a haya su accion di limpiesa y riba iniciativa di Prome Minister Mike Eman, kende a inicia cu e proyecto di Formacion Social, nos a aserca e team di hoben aki pa haci un mondi limpi na Jan Flemming pa traha un parke. Ta asina cu Jan Flemming tabatin un parke caba eynan, pero pa diferente motibo e parke no tabata wordo usa mas y eynan a crece un mondi grandi".

E vision di e proyecto BoBario cu ta resorta bou Ministerio di Asuntonan General ta cu e habitantenan di e bario mes mester ta mas participativo posibel den nan bario. Sra.Tromp-Schoop "

E habitantenan di Jan Flemming a haci un apelacion riba Prome Minister pa yuda den rebiba nan parke cu tin e nomber di 'Parke Curason'.

Manera e peticion a wordo haci na Capitan Werleman dor di Prome Minister, el a pone su team y esnan di Formacion Social riba pia y den tres dia nan a haci full e mondi limpi. Un trabou enorme. E mondi tabata yen di hubada, cadushi y matanan hopi bruto.

E hobennan aki a haci mayoria di trabou na man cu solamente machete y chapi.

Hasta nos a haya habitantenan di otro bario cu a bin duna nan un man loke ta e intencion tambe di e proyecto BoBario cu ta stimula e habitantenan mas tanto posibel pa nan sinti nan mes responsabel pa haci algo pa nan respectivo bario".

Sra.Tromp-Schoop a bisa cu e dia a yega cu su team a dicidi pa gradici e hobennan aki den un forma special cu presencia di Prome Minister di Aruba Mike Eman.

"Awe nan tur ta invitadonan di honor na Bestuurskantoor entregando cada un di nan un certificado. Prome Minister a gradici nan personalmente pa nan aporte y naturalmente nos ta spera cu den futuro ora nos bolbe haci un apelacion riba nan pa yuda den proyectonan social cu nan ta cla pa haci esaki".❑

Caso Decembermoorden yegando su fase final

Parlamento Surnameo dispuesto pa duna Bouterse amnestia

ORANJESTAD/Paramaribo—E expectativa ta cu President di Surnam Desi Bouterse lo haya amnestia di Parlamento Surnameo pa su envolvimento den e asesinatonan riba December 8, na 1982. E asesinatonan aki a crea un ola di shock na Surnam, Hulanda y hasta na Aruba, mirando cu dos di e personanan asesina tabata naci na Aruba.

Dialuna Parlamento Surnameo a inicia e proceso pa crea un amnestia pa Bouterse, pa asina evita cu e lo haya un sentencia su contra den e caso andando riba e drama Surnameo. No mesnos cu 15 oponente politico di Bouterse a keda fusila despues cu a saca nan for di nan cas den oranan di anochi y a hiba nan na Fort Zeelandia. TUr indicacion ta cu e persona cu a duna e ordo pa fusila e oponentenan tabata no menos cu e General Desi Bouterse, kende tabata na cabez di e golpe di estado na Surnam, cu apenas tabatin algun aña como pais independiente. Segun e golpistanan, motibo di nan decision tabata e corrupcion grandi tumando luga.

E ley di amnestia pa Bouterse a keda presenta pa miembronan di e partido lidera pa Bouterse y ta mustra cu fraccionnan cu ta sostene e Gobierno di coalicion lo vota na fabor di e ley. Y segun Wereldomroep, votacion pa ley no ta e fortalesa di e Parlamento Surnameo. Tin un cantidad di proposicion di ley cu ta acumulando y no ta bin na turno pa tratamento, manera leynan anti corrupcion, leynan ambiental, pa maneho di espacio, trafico y mas.

Pa e motibo ey mes cu hopi hende a keda asombra cu e ley di Amnestia cu ta apenas a keda anuncia dos siman pasa, a pasa pa tratamento di e asamblea, y cu tur probabilidad lo pasa tambe mas lihe posibel. Y ta net e apuro aki ta crea pa hopi discusion na Surnam, pasobra segun observadonan, no ta tene mucho cuenta cu cautela, sino cu e urgencia ta pa pasa e ley mas lihe posibel. Y e momento pa kico ta pasa e ley kizas ta mas importante ainda.

E asesinatonan di December 8, 1982, cu ta conoci pa historia awor como 'Decembermoorden' ta keda colga riba e pais. Y ta apenas na 2007, 20 aña despues cu Surnam a bolbe haya su democracia, cu a inicia un caso hudicial contra esnan sospecha di a comete e asesinatonan. Y e sospechoso principal ta Desi Bouterse, e actual Presidente di Surnam, cu ta pendiente pa e proceso final di e caso penal.

E caso no a stroba Bouterse na 2010 gana e eleccionnan y bira Presidente di Surnam na un forma democratico. Pa e votadonan hoben, su imagen negativo, hasta como traficado di droga pa cua el a haya castigo den absencia na Hulanda, no ta hunga un papel. Miembro hoben di e parti di Bouterse, y un di e esnan cu a presenta e ley di Amnestia Melvin Bouva a bisa cu "nos ta jong y nos kier stabilidad den pais. Mas ainda nos no a experiencia e 'Decembermoorden.' E resultado di e proceso penal por hinca nos den un aventura hopi profundo. Si nos Presidente no por dirigi nos pais, esaki ta un desaster. Nos tambe kier sa e berdad, pero esey tambe por sin cu Bouterse ta haya castigo di prison. Amnestia ta e miho solucion pa e pais."

Bouterse te cu tres siman pasa ainda, segun encuestanan tabata e politico mas popular di Surnam. El a logra posiciona e pais riba mapa regional y a atrae hopi inversionista. Hasta Merca cu ta un critico, ta considera locual el a haci como progresivo. Hasta su oponentenan politico ta admiti cu cosnan no ta bay asina malo bou di e ex golpista. Pero ta parse cu e pensamentonan ta cambiando. Mientras cu algun siman pasa tabata dispuesto di duna Bouterse e beneficio di duda, ya e siman aki por tende e expresion cu un hende no por sconde su personalidad real.

E critica internacional contra e ley di Amnestia ta grandi. Huristanan specialisa den leynan internacional ta di opinion cu amnestia no por conta na momento cu tin actonan flagrante contra derechonan humano y cu casonan penal andando dilanti Corte no por keda interumpi pa leynan nobo. Francia y Merca ta mustra netamente cu aki mester tin separacion di poder.

Sinembargo, e probabilidad ta grandi cu e criticanan aki lo no por domina e pragmatism politico presente na Surnam. E ley di Amnestia mester di sosten di por lo menos un di e partnernan di coalicion, sea PL encabeza pa Paul Somohardjo of ABOP, cu ta encabeza pa Ronnie Brunswijk. Ambos kier sigui cu e Gobierno di Bouterse, cu a demostra caba di no lo duda pa cambia di Ministernan. Con profundo e cambio di posicion di Ministernan ta depende di e lealtad di e partidonan di coalicion.

Di otro banda, e partido Nieuw Suriname cu tabata forma parti di e coalicion y awor no ta forma parti di Gobierno pero ta duna sosten (gedoog) e Gobierno Bouterse ta contra e ley di Amnestia. E lider Harish Monorath, un hurista ta bisa cu e ley ta contra tratadonan internacional. Tratadonan internacional ta riba cualkier ley nacional. Segun Monorath, en principio e no ta contra e amnestia, pero no pa e caso di Decembermoorden. "Amnestia por bin unicamente despues cu admiti culpabilidad. Prome cu bin un pordon general, e lidernan actual mester dispensa nan mes pa e sufrimento cu nan a ocasiona e pueblo 30 aña pasa."

Di su banda, ex Presidente Ronald Venetiaan, kende a perde amigonan personal riba 8 di December 1982 a urgi e Parlamentarionan Surnameo pa mira e moralidad di e ley di Amnestia. "Ami ta spera cu esnan cu a tuma e iniciativa pa e ley aki, na momento cu mester vota, haci esaki individualmente, pa cabez pa asina tur pais, ciudad y mundo henter por scucha ken ta sostene e ley. E oreanan na Bastion Veere, unda e asesinatonan a tuma luga, cu no a haya nan descanso ainda lo tende e nombernan aki y lo internalisa esakinan."

Mientrastanto, e proceso di Decembermoorden ta yegando na su final y Fiscal lo presenta su exigencia di castigo pa 13 di April y Huez mester duna su sentencia pa Mei. Sinembargo, e pregunta ta si tin sentido pa bini hunto pa e sentencia, pasobra cu e ley di Amnestia, tur esnan acusa con cu bay bin, lo sali liber.❑

MEN IN BLACK



Maureen Dowd

WASHINGTON – How dare President Barack Obama brush back the Supreme Court like that?

Has this former constitutional law instructor no respect for our venerable system of checks and balances?

Nah. And why should he?

This court, cosseted behind white marble pillars, out of reach of TV, accountable to no one once they give the last word, is well on its way to becoming one of the most divisive in modern U.S. history.

It has squandered even the semi-illusion that it is the unbiased, honest guardian of the Constitution. It is run by hacks dressed up in black robes.

All the fancy diplomas of the conservative majority cannot disguise the fact that its reasoning on the most important decisions affecting Americans seems shaped more by a political handbook than a legal brief.

Obama never should have waded into the health care thicket back when the economy was teetering. He should have listened to David Axelrod and Rahm Emanuel and not Michelle.

His failure from the start to sell his plan or even explain it is bizarre and self-destructive.

And certainly he needs a more persuasive solicitor general. Still, it was stunning to hear Antonin Scalia talking like a Senate whip during oral arguments last week on the constitutionality of the health care law. He mused on how difficult it would be to get 60 votes to repeal parts of the act, explaining why the court may just throw out the whole thing. And, sounding like a campaign's oppo-research guy, he batted around politically charged terms like "Cornhusker Kickback," referring to a sweetheart deal that isn't even in the law. If he's so brilliant, why is he drawing a risible parallel between buying health care and buying broccoli?

The justices want to be above it all, beyond reproach or criticism. But why should they be?

In 2000, the Republican majority put aside its professed disdain of judicial activism and helped to purloin the election for W., who went on to heedlessly invade Iraq and callously ignore Katrina.

As Anthony Lewis wrote in The Times back then, "Deciding a case of this magnitude with such disregard for reason invites people to treat the court's aura of reason as an illusion."

The 2010 House takeover by Republicans and the GOP presidential primary have shown what a fiasco the Citizens United decision is, with self-interested sugar daddies and wealthy cronies overwhelming the democratic process. On Monday, the court astoundingly ruled – five Republican appointees to four Democratic appointees – to give police

carte blanche on strip-searches, even for minor offenses such as driving without a license or violating a leash law. Justice Stephen Breyer's warning that wholesale strip-searches were "a serious affront to human dignity and to individual privacy" fell on deaf ears.

So much for the conservatives' obsession with "liberty."

The Supreme Court mirrors the setup on Fox News: There are liberals who make arguments, but they are weak foils, relegated to the background and trying to get in a few words before the commercials.

Just as in the Senate's shameful Anita Hill-Clarence Thomas hearings, the liberals on the court focus on process and the conservatives focus on results. John Roberts Jr.'s benign beige facade is deceiving; he's a crimson partisan, simply more cloaked than the ideologically rigid and often venomous Scalia.

Just as Scalia voted to bypass that little thing called democracy and crown W. president, so he expressed ennui at the idea that, even if parts of the health care law are struck down, some provisions could be saved: "You really want us to go through these 2,700 pages?" he asked, adding: "Is this not totally unrealistic?"

Inexplicably mute 20 years after he lied his way onto the court, Clarence Thomas didn't ask a single question during oral arguments for one of the biggest cases in the court's history.

When the Supreme Court building across from the Capitol opened in 1935, the architect, Cass Gilbert, played up the pomp, wanting to reflect the court's role as "the national ideal of justice."

With conservatives on that court trying to block FDR, and with Roosevelt prepared to pack the court, the New Yorker columnist Howard Brubaker noted that the new citadel had "fine big windows to throw the New Deal out of."

Now conservative justices may throw Obama's hard-won law out of those fine big windows.

They've already been playing Twister, turning precedents into pretzels to achieve their political objective. In 2005, Scalia was endorsing a broad interpretation of the commerce clause and the necessary and proper clause, the clauses now coming under scrutiny from the majority, including the swing vote, Justice Anthony Kennedy.

(Could the dream of expanded health care die at the hands of a Kennedy?)

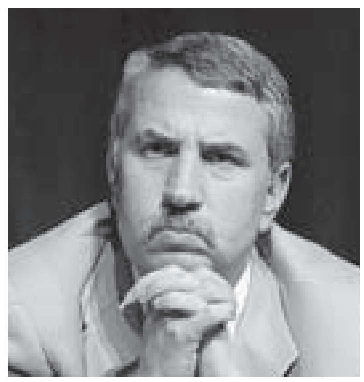
Scalia, Roberts, Thomas and the insufferable Samuel Alito were nurtured in the conservative Federalist Society, which asserts that "it is emphatically the province and duty of the judiciary to say what the law is, not what it should be."

But it isn't conservative to overturn a major law passed by Congress in the middle of an election.

The majority's political motives are as naked as a strip-search. ❏



A MIDDLE EAST TWOFER



Thomas L. Friedman

(EDS: Please note that boldfaced words should be set in italics and that double parentheses (()) have been used instead of the brackets, which are non-transmittable to some newspaper systems.)

There is so much going in the Middle East today, it's impossible to capture it all with one opinion. So here are two for the price of one.

OPINION ONE: Haaretz, the Israeli newspaper, reported last week that the imprisoned Palestinian leader Marwan Barghouti "released an unusual statement from his cell. He called on his people to start a popular uprising against Israel, to stop negotiations and security coordination and to boycott ((Israel)).

Barghouti recommended that his people choose nonviolent opposition." Barghouti, as Haaretz notes, "is the most authentic leader Fatah has produced, and he can lead his people to an agreement. "(euro) [If Israel had wanted an agreement with the Palestinians it would have released him from prison by now."

I had gotten to know Barghouti before his five life sentences for involvement in killing Israelis. His call for nonviolent resistance is noteworthy and the latest in a series of appeals to and by Palestinians – coming from all over – to summon their own "Arab Awakening," but do it nonviolently, with civil disobedience or boycotts of Israel, Israeli settlements or Israeli products.

I can certainly see the efficacy of nonviolent resistance by Palestinians to the Israeli occupation of the West Bank – on one condition: They accompany any boycotts, sit-ins or hunger strikes with a detailed map of the final two-state settlement they are seeking. Just calling for "an end to occupation" won't cut it.

Palestinians need to accompany every boycott, hunger strike or rock they throw at Israel with a map delineating how, for peace, they would accept getting back 95 percent of the West Bank and all Arab neighborhoods of East Jerusalem and would swap the other 5 percent for land inside pre-1967 Israel. Such an arrangement would allow some 75 percent of the Jewish settlers to remain in the West Bank, while still giving Palestinians 100 percent of the land back. (For map examples see: the Geneva Parameters or David Makovsky's at: http://washingtoninstitute.org/pubPDFs/StrategicReport06.pdf.)

By Palestinians engaging in nonviolent civil disobedience in the West Bank with one hand and carrying a map of a reasonable two-state settlement in the other, they will be adopting the only strategy that will end the Israeli occupation: Making Israelis feel morally insecure but strategically secure.

The Iron Law of the peace process is that whoever makes the Israeli silent majority feel morally insecure about occupation but strategically secure in Israel wins.

After Anwar Sadat flew to Jerusalem, Israelisknew there was no way morally that they could hold onto the Sinai and strategically they did not feel the need to any longer.

The first intifada, which focused on stone-throwing, got Palestinians Oslo. The second intifada, which was focused on suicide bombing of restaurants in Tel Aviv, got them the wall around the West Bank; Israelis felt sufficiently strategically insecure and morally secure to lock all Palestinians in a big jail.

Today, nothing makes Israelis feel more strategically insecure and morally secure than Hamas' demented shelling of Israel from Gaza, even after Israel unilaterally withdrew.

Unabated, disruptive Palestinian civil disobedience in the West Bank, coupled with a map delineating a deal most Israelis would buy, is precisely what would make Israelis feel morally insecure but strategically secure and revive the Israeli peace camp. It is the only Palestinian strategy Prime Minister Bibi Netanyahu fears, but it is one that he is sure Palestinians would never adopt.

He thinks it's not in their culture. Will they surprise him?

OPINION TWO: One of the most hackneyed cliches about the Middle East today is that the Arab Awakening, because it was not focused on the Israel-Palestinian issue, only proves that this conflict was not that important. Rather, it is argued, the focus should be on Iran 24/7.

The fact is, the Arab Awakening has made an Israeli-Palestinian peace settlement more urgent than ever for two reasons.

First, it is now clear that Arab autocracies are being replaced with Islamist/populist parties. And, in Egypt, in particular, it is already clear that a key issue in the election will be the peace treaty with Israel. In this context, if Palestinian-Israeli violence erupts in the West Bank, there will be no firewall – the role played by former President Hosni Mubarak – to stop the flames from spreading directly to the Egyptian street.

Moreover, with the rise of Islamists in Tunisia, Libya, Egypt and Syria, Israelis and Palestinians have a greater incentive than ever to create an alternative model in the West Bank – a Singapore – to show that they, together, can give birth to a Palestinian state where Arab Muslims and Christians, men and women, can thrive in a secular, but religiously respectful, free-market, democratic context, next to a Jewish state. This is the best Palestinian leadership with which Israel could hope to partner.

One reason the Arab world has stagnated while Asia has thrived is that the Arabs had no good local models to follow – the way Taiwan followed Japan or Hong Kong.

Fostering such a model – that would stand in daily contrast to struggling Islamist models in Gaza and elsewhere – would be a huge, long-term asset for Israel and help to shape the world around it.❏

Arumil y Grupo Formacion Social ta haya certificado di aprecio di Gobierno

Nan a duna un man den e proyecto BoBario na Jan Flemming

ORANJESTAD- Prome Minister Eman y team BoBario bou guia di sra.Ruth Tromp-Schoop a organisa un mainta agradabel den e hofi paden di Bestuurskantoor pa entrega e mariniernan di Arumil y e hobennan di grupo Formacion Social I un certifcado como muestra di aprecio pa e trabou social haci pa BoBario den e bario di Jan Flemming. Eynan nan a rosa un mondi grandi y cera pa haci lugar pa dentro di poco traha un parke pa mucha y hobennan den e bario ey. E trabou a dura tres dia. Un trabounduro, pero cu resultado satisfactorio. Diaranson e militarnan di Arumil y e cursistanan di Formacion Social I bou guia di Teniente Kock a yega na Bestuurkantoor pa wordo ricibi pa Prome Minister Eman y e team BoBario pa nan haya nan certificado di aprecio. Prome di a bay over na haci entrega di e certificadonan cu tin un potret di e grupo riba dje para dilanti di e mondi cu nan tabata rosando y firma pa Prome Minister cu palabranan di gratitud riba dje, Eman a dirigi su mes na e hobennan pa bisa nan un bes mas di ta orguyoso di nan dedicacion. "Sin boso ayudo nos no por a haci e trabou asina lihe". Un pa un e hobennan a wordo yama dilanti pa Madeleine Kelly di e team BoBario pa haya e certificado di Prome Minister Eman.



Teniente R.Kock kende tambe a haya un certificado di aprecio ta masha satisfecho cu e atencion positivo cu nan ta hayando. "Tur aprecio cu nos haya, sea ta di comunidad of di parti di Gobierno, nos ta tum'e cu hopi seriedad. E muchanan aki a traha hopi duro.

E prome intencion tabata pa hiba e grupo di 12 hoben di Formacion Social so pa haci e trabou, pero ora nos a bay wak e terreno y a ripara cu ta hopi trabou, nos a dicidi di bay cu henter e grupo di Arumil tambe. Nos a contribui asina cu comunidad".

E luga unda e parke mester bin ta limpi awor y ta keda na e habitantenan di Jan Fleming pa percura pa e keda asina y pa cuminsa traha e parke asina desea. Ya caba a pone algun banki pa sinta den dje y poco poco e parke ta hayando su forma. Esaki ta un parti di e trabou di BoBario hunto cu e habitantenan mes. ❑

Esfuersonan na Hulanda pa mantene Wereldomroep pa Caribe

ORANJESTAD/Den Haag— Minister di Enseñansa, Cultura y Sciencia di Hulanda Marja van Bijsterveldt lo purba manda su vision riba kico mester ta e oferta di media pa Caribe Hulandes na Tweede Kamer prome cu Juni 15. Esaki el a bisa na e Comision Permanente di Tweede Kamer pa Enseñansa, Cultura y Sciencia.

Manera ta conoci, Gobierno Hulandes kier corta grandemente den subsidio pa Wereldomroep, y esaki lo tin efecto grandi particularmente pa e redaccion Caribense. Sinembargo, tin accionnan fuerte tumando luga pa proteha e redaccion aki y evita cu ta desolv'e. E intencion ta pa Ministerio pa Asuntonan Exterior tuma parti di e trabounan di media Hulandes dirigi na Hulandesnan den exterior. Sinembargo, esaki lo nifica si cu locual hopi na Aruba ta custumbra cu n'e, esta e transmision di noticia di Radio Nederland Wereldomroep, redaccion Caribense, lo cambia.

Jasper van Dijk di fraccion di SP a enfatisa e importancia di provision di un media regional pa Caribe Hulandes, durante e reunion cu Minister van Bijsterveldt. Van Dijk como tal a presenta su propio sugerencia den un plan, y den un mocion kier obliga e Minister pa studia su plan na un forma serio y unda por percura cu e ta forma parti di su desicion.

Segun van Dijk, e islanan, esta Corsow, St. Maarten y Aruba, ademas di e islanan BES ta forma parti ainda di Reino Hulandes. Cu desaparicion di Wereldomroep lo core e risico cu por perde e liña cu politica di Den Haag. "Wereldomroep ta e unico cu ta trece e noticia aki via radio local."

Van Bijsterveldt a bisa di lo bay studia e proposicionnan, pero ta bisa si cu e medionan financiero cu e tin na su disposicion ta hopi limita. "Mi lo mira si e proposicion ta cumpli cu e deseonan di e ciudadanonan di e islanan pa haya suficiente informacion." Aunke cu van Bijsterveldt a declara di lo tira un bista profundo riba e proposicion, el a mustra cu e no tin e fondo di 1 miyon euro cu SP ta propone na su disposicion.

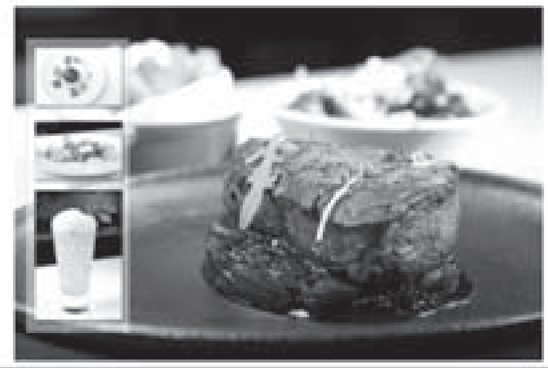
Bruno Braakhuis di GroenLinks tambe ta hopi interesa pa sa cua ta e plannan pa Caribe Hulandes. "Wereldomroep ta hopi importante pa e islanan y ta trece noticia tambe na Papiamento. E ciudadanonan di e islanan mester keda informa." Braakhuis a entrega un mocion unda ta puntra pa por lo menos mantene e suministro di informacion pa e islanan den Caribe den e mesun forma cu semper el a sosode, te cu 31 di December. Ademas e kier pa e Minister atende cu e plan nobo pa suministro di informacion cu e partnernan Caribense di Wereldomroep y hasta bin cu un proposicion pa envolvi e partnernan den e plan nobo. E Minister mes no ta kere cu e mocion aki ta na su luga. Motibo ta cu e ta considera cu e oferta di media den diferente idioma, manera Papiamento y Ingles ta mucho caro. "Ami lo scohe pa e idioma di Reino cu ta Hulandes."

E oferta actual di Wereldomroep pa Caribe Hulandes ta menasa di desaparece pa 2013, pa motibo di e cortamento di gastonan den e entidad radial internacional mas bieu di mundo. "Mester bin un provision pa e paisnan Corsow, St. Maarten y Aruba y otro islanan," e Minister a bisa. Pero te ainda e no ta hopi cla con esaki lo ta. NTR cu ta e fusion entre e tres media, cu ta NPS, Teleac y RVU. NPS tabata e Nederlandse Programma Stichting, Teleac tabata e Televisie Academie specialisa den programanan educativo, y RVU cu a mantene su nomber desde su creacion na 1930.

E ta para pa Radio Volksuniversiteit funda pa e Federacion di Universidadnan di pueblo di Hulanda.

NTR a cuminza cu su transmisionnan na September 2010, y ta specialisa den informacion, educacion y cultura. E programanan di NTR ta dirigi na contenido cu mester inspira y contribui na crecemento personal di e individuo. NTR kier sigui cu e trabou cu Wereldomroep ta haci ainda y a haci un presentacion cu ainda mester keda analisa, van Bijsterveldt a bisa.

Mester bisa cu e partnernan di Wereldomroep, incluso BON DIA Aruba, pero tambe diferente otro na Aruba, y e otro islanan a entrega un peticion na Minister van Bijsterveldt y tambe Minister pa Relacionnan di Reino Liesbeth Spies, pa percura cu ta keda cu un oferta di media regional pa Caribe Hulandes. ❑



Exposicion di Miranda "E Venezolano Universal" exhibi na Biblioteca Nacional



ORANJEASTAD – E expo fotografico dedica na e heroe di Venezuela, General Francisco de Miranda cu ta carga e titulo di "E Venezolano Universal", organisa pa Consulado General di Republica Bolivariana ta ser exhibi na Biblioteca Nacional di Aruba su sucursal di San Nicolas.

E muestra fotografico aki a ser inaugura na final di luna pasa pa conmemora e di 262 aniversario di e nacemento di Miranda; y tambe e hecho cu 206 aña pasa el a yega pa prome biaha na Aruba.

E expo aki ta consta di 13 imagen cu ta ilustra e bida, obra y pensamento di e heroe Venezolano. Judith Ling kende ta coordinador di Biblioteca Nacional di San Nicolas a expresa su palabranan di satisfaccion pa e proposicion cu Consulado di Venezolano na Aruba, y Instituto pa Cultura y Cooperacion (IVCC) cu a ofrece e exposicion aki. E obhetivo di e iniciativa ta pa enrikece e parti di historia cu ambos pais a yega di comparti y skirbi hunto.

E exposicion dedica na e Gral. Sebastián Francisco de Miranda lo ta habri pa publico te diaranson 11 di april na Biblioteca Nacional di San Nicolas y pueblo en general ta cordialmente en general.❑



ANUNCIO – BLBA/159/12

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum		: **Dialuna 2 april 2012**
Nomber **EMPRESA**		: **Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino dept: dealers**
Cantidad empleado cu derecho di voto		: **58**
Voto valido		: **41**
Na fabor di	S.T.A.	: **38**
Na fabor di	Ningun bond	: **3**
Voto blanco		: **0**
Voto invalido		: **0**
Resultado di referendum		: **S.T.A. a haya mayoria**

Aruba, 4 april 2012

Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

Campaña di AHATA pa medio ambiente "NOS COMPROMISO!" ta continua na 2012

ORANJESTAD – Durante e temporada di campamento di aña 2011, AHATA su Comision di Medio Ambiente conhuntamente cu General Store a bin cu e campaña: Nos compromiso. Danki na e comunidad di Aruba cu ta consciente di nos medio ambiente, esaki tabata un gran exito.

E aña aki AHATA su Comision di Medio Ambiente y General Strore lo t'ey un biaha mas cu e campaña aki. Ya cu ta un tradicion cu durante e temporada di campamento nos pueblo masalmente ta haci uzo di nos beachnan cu ta asina gusta door di bishitantenan cu ta bin for di tur parti di mundo. Naturalmente un ocasion festivo asina grandi ta trece hopi desperdicio cu n'e. Pesey tambe meta di e campaña aki ta pa conscientisa y stimula esnan cu ta campa pa ta mas pro-activo na yuda tene nos beachnan limpi y mas importante, lagando nos beachnan limpi atras. Na comienso di temporada di campamento, diferente miembronan di AHATA su Comision di Medio Ambiente hunto cu miembronan di General Strore lo bishita e diferente beachnan y parti sticker cu e participantenan lo por pega na nan trailer of tent. Durante y na final di e temporada di campamento lo pasa atrobe y controla e beachnan cu a wordo uza y lo scoge 10 ganadonan mas dedica na nos Medio Ambiente. Participantenan por gana diferente premio.

Haci abo tambe e compromiso pa nos tur hunto traha pa un Aruba dushi, sin sushi, no solamente pa e bishitantenan pero tambe pa nos mes. Asina ta pa temporada di campamento, yuda tene nos beachnan limpi, pega sticker y gana.❑



Dementie Café CASMARIE ta organisa un anochi di encuentro y informacion tocante demencia

ORANJESTAD - Envehecimento mundialmente pero tambe aki na Aruba ta un factor importante den e aumento den e grupo di personanan cu a wordo diagnostica cu demencia. Tardi of trempan cualkier di nos por haya nos confronta cu demencia den nos seno familiar. Importante ta cu nos ta capaz di reconoce e señalnan y nos sa kico ta e posibilidadnan cu tin pa anda miho cu e cambionan cu ta inherente na e syndrome di demencia.

E siman aki e Dementie Café CasMarie tawata bon bishita, caminda cu e orador di e anochi sra. Gyseth Nuesch cu ta traha como psycologo na CasMarie a elabora encuanto e importancia di amplia e cuido cu actividad pa persona cu e syndroma di demencia. Na momento cu ta trata di demencia, cuido mester encera mas cu solamente cuido fisico. Durante e anochi a intercambia idea cu otro tocante diferente actividad na cas y a duna tips practico na e cuidadonan informal con pa nan brinda actividad sin cu esaki bira un peso grandi di mas pa e cuidadonan informal. Tambe sr. Boy Escalona cu a funda CasMarie y a fungi como presidente di e fundacion pa algun aña a splica e motibo principal di con CasMarie a wordo funda.

Otro luna nos ta brinda un anochi di encuentro y informacion tocante demencia y nos orador lo ta sra. Nienke Gonzalez cu ta e unico specialista medico den "ouderenzorg" aki na Aruba. Sra Nienke lo informa nos cual ta e consehonan, después cu un persona a wordo diagnostica cu demencia, cu mester tuma na cuenta. Sea un y tur bon bini na e anochi aki... Esaki lo tuma luga riba dia 25 di april 2012,, for di 7.00 pm te cu 9.00 pm, na Spirit of Aruba, (Ierlandstraat 22). E tema lo ta: Conseho despues cu un persona a wordo diagnostica cu e syndrome di demencia.

Pa mas informacion y pa reserva luga por bel number 569.6910 of bishita nos pagina di Facebook Dementie Café CasMarie. Nos ta spera di topa cu bo persona y por yama bo bon bini riba e anochi aki cu lo ta uno hopi special. Pasa libremente, experencia, scucha y combersa. Ban haci un diferencia... Hunto nos lo logra!❑



Dementie Café CasMarie tawata bon bishita, caminda cu e orador di e anochi sra. Gyseth Nuesch cu ta traha como psycologo na CasMarie. Tambe sr. Boy Escalona cu a funda CasMarie y a fungi como presidente di e fundacion pa algun aña a splica e motibo principal dicon CasMarie a wordo funda.

Dos sospechoso ta encarcela pendiente e caso

A pospone caso di atraco arma na un oficina di Lotto

ORANJESTAD – E hombernan Danny Rijo y/of Daniel Brito Pinedo y Elio Felix Matos y/of Nelson Joaquin Bastista a presenta dilanti Hues, pero e caso penal a keda posponi. Esaki debi na e hecho cu tratamento di e casonan anterior a tuma demasiado tempo.

A keda palabra cu otro siman 12 di April lo bay trata e caso aki.

ATRACO ARMA RIBA PERSONA

E duo aki ta wordo acusa di, conhuntamente nan a haci un atraco arma riba un persona riba 9 di October 2011. Nan a tene e persona cu forsa na su mes y bay cu su tas. Tambe nan ta wordo acusa cu riba 14 di October 2011, nan a haci un otro atraco cu violencia y arma riba un persona. Nan a tene e persona cu forsa, pone un schroefdraai na su ripchi y a bis'e, "Si bo move, mi ta .... bo". Nan a bay cu un celular y un cartera.

ATRACO NA OFICINA DI LOTTO

E duo aki tambe ta wordo acusa cu riba 16 di October 2011, nan a haci atraco arma riba un oficina di Lotto.

Nan a bay riba cuater persona den e oficina y a pone schroefdraai na pecho di un y a grita e otronan: "Esto es un atraco, La caja, la caja. Si llamas a la policial, te mato".

Nan a bay cu un suma di placa cu tabatin na e momento ey na e oficina di Lotto.

Ta un caso hopi serio caminda e duo aki lo por spera cu Fiscal lo baha pisa riba nan. Otro siman lo haya sa, ora cu tratamento di e caso tuma lugar, kico ta e exigencia di castigo pa nan. ❑

"Sonido y Sombra" ta e siguiente exposicion na Ateliers







ORANJESTAD - Invitacion personal pa e apertura di e exposicion " Sonido y Sombra" Diahuebs 5 di April 2012 pa 8'or di Anochi den salanan di exposicion Ateliers '89.
Pa cualkier pregunta o informacion por yama semper na Cel: 5654613
E luna aki di Maart tin dos docente di Academia diGerrit Rietveld na Amsterdam, Hulanda, bishitando Ateliers '89. Ta trata aki di José Vonk y Hans Muller cu a duna dos workshop. Uno di Animacion y e otro di Obhetonan tres dimensional cu ta haci Sonido. Den e workshop di animacion y figuranan di sombra cu a wordo duna door di José Vonk, e grupo di studiantenan a experimenta cu sombra y diferente manera di anima y proyecta esakinan. E proceso fascinante aki a logra siña e diferente posibilidad cu e genero aki ta brinda. Asina nan a traha cu waya y carton diferente figuranan cu nan a uza como sombra y a proyecta esakinan den nan animacion.
Un ilusion di luz y sombra na unda e figuranan ta haya bida door di movementonan subtil di e actornan. Tambe nan a traha paisahenan di sombra y potretnan di sombra, manera cu ta para den e Mytho di Butades, e prome gran escultor Griego cu kier a duna su esculturanan bida.
Na e workshop di obhetonan y sonido, guia pa e profesor Hans Muller, e studiantenan a haci investigacion na espacio y e tercer dimension y e formanan inespera cu esaki por crea uzando materialnan di deshecho.
Di papel nan a modela cara di otro. Door di dobla, kibra, o vouw e papel, e potretnan a haya un caracter bibo, un expresion cu bo no lo spera asina lihe di papel.
E esculturanan cu e alumnonan a traha di SCHUMA PURO, y GIPS ta mustra un movecion gevries. Den e proceso di labor aki, serenidad a hunga un rol grandi. Esey ta pa sinti y mira e spontanidad, y laga esaki bira parti di e obra.
Tambe nos a haci uzo di un forsa cu e isla ta custumbra cune y confie pa su constancia: esta e NOORD - OOST pasaat. Manera e harpanan di biento cu e participantenan na un manera inventivo a diseña y traha, ora cu esakinan wordo toca pa e biento, lo trece y crea sonidonan milagroso.❑

Bula un auto: un soño na benta na 2014



DEN HAAG – E compania Hulandes PAL-V a kibra e mito di e famoso frase di Calderón de la Barca "los sueños, sueños son" haciendo realidad e fantasia di crea un auto cu ta bula, cu su version commercial lo por ta na benta pa aña 2014.

"Nos ta buscando inversionistanan rond mundo pa logra haya e 10 of diescinco miyon di euro cu mester pa lansa e version commercial di e auto bulado, loke cu nos ta spera lo por sosode na 2014," asina a wordo bisa door di Robert Dingemanse, un di e co-fundadornan di e compania.

E directivo a mustra "orguyoso di a demostra cu por crea un auto bulado", un vehiculo cu despues di un periodo di test a realisa e siman aki un exitoso vuelo inaugural cu cual el a cera e fase experimental di e iniciativa y a habri e fase di preparacion pa salida riba Mercado.

Den e fase inicial aki e compania tabatin un presupuesto di 8.5 miyon euro, 6 di nan tabata un aporte di sector priva y 2.5 di e sector publico, proveniente di e presupuestonan di e tres ministerionan.

E auto personal di aire y tera (PAL-V, pa su siglanan na Inglés) ta funciona manera un auto deportivo riba caminda, capaz di alcansa 180 kilometer pa ora y cu un diseño pecularia y aerodinamico di tres wiel cu ta "combina e comodidad di auto cu e agilidad di un motocicleta".

Den aire e ta bula manera un "gyrocopter" danki na e movecion causa pa e alanan situa na e parti ariba y e piesa patras igual cu ta plegable.

E velocidad maximo den aire ta tambe di 180 kilometer pa ora, y e autonomia di vuelo ta di 350 y 500 kilometer.

"E proyecto a cuminsa danki na e apoyo económico y di tempo di nos socio John Bakker, cu kende nos a pensa cu lo mester a cambia cosnan den e forma di bula pa por move di porta pa porta," Dingemanse a splica.

Pa pone den practica e iniciativa a conta cu profesionalnan di nivel halto liga na e Laboratorio Aeroespacial Hulandés y Universidad di Delft, kendenan tabata esnan encarga di desaroya e tecnologia.

Despues di e prome idea, surgi na 2003, e compania a planea awor a lansa na 2014 e prome trinta modelonan riba mercado y djei lo sigui aumenta e cantidad pa yega te na shen unidad.

Pa por maneha e PAL-V no mester di infrastructura special, e ta cumpli cu e regulacionnan existente den e principal mercadonan, y no mester di otro combustibel diferente na gasoline.

Esnan cu kier manehe, mester saca un licencia di maneha tambe un licencia priva di vuelo, pero e prijs lo ta mas complica, entre 250 y 500 mil euro lo ta e gasto cu no ta alcanse di un ciudadano comun y coriente. ❑



Sportsaruba.com y GFM a uni forsa na beneficio di Deporte cu transmisionnan LIVE di Baseball



Pagina B4

Delegacion di Aruba Pony League pa St. Maarten

Pagina B4

Hugo Themen y Edsel Vos ta gana medaya di Oro den III Campeonato Centroamericano y del Caribe Masters

Den Hisamento di Peso na Puerto Rico



ORANJESTAD - Den e di tercer Campeonato Centroamericano y del Caribe Masters di hisamento di peso, Hugo Themen y Edsel Vos ta logra gana medalja di Oro pa Aruba. Esaki a wordo teni na Puerto Rico for di 30 pa 31 di maart 2012. den e Universidad del Este na e ciudad di Carolina.

Continuacion Pagina B3



Seleccion di Pony League Aruba 11U a topa cu Shawn Duinkerk

ORANJESTAD - Na caminda pa St. Maarten e delegacion di Aruba di Pony league tawata tin e placer di topa cu un pelotero grandi di Aruba, cu a conkista e titulo campeon mundial na Bangor maine na aña 2010. E pelotero aki bon conoci na Aruba pa su prestacionnan como pitcher cu ta Shawn Duinkerk tawata na airport di Curacao di transito pa Republica Dominicana.

Shawn Duinkerk a duna un splicacion di su trayectorio na e muchanan y a desea nan tur clase di exito na St. Maarten pa e Serie del Caribe. Shawn Duinkerk ta firma cu Oakland di Athletics y ta riba e rumbo pa Major League dentro di poco. Despues di St. Domingo e lo sigui pa Arizona pa EXTENDED SPRING TRAINING. Sportsaruba.com ta desea Shawn Duinkerk tur clase di exito pa su futuro y sperando pa nos mira den MLB.❑



ARUBAANSE ZWEMBOND ORGUYOSAMENTE TA FELICITA SU REPRESENTANTENAN CU A LOGRA GANA "PREMIO EXCELENCIA DEN DEPORTE" 2011

Allyson "Ally" Ponson



Atleta di Aña 2011
Atleta Destaca den Ramo di Landamento



Kyra Hoevertsz
Atleta di Aña 2011
Cat. te cu 13 aña



Daniella van den Berg
Atleta di Aña 2011
Cat. 14 - 18 aña

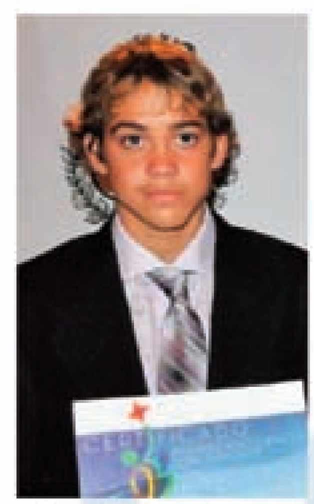
Otro nominadonan



Giulia Brezovar
Atleta femenino
Cat. te cu 13 aña



Ekipo Synchro
Ekipo di Aña



Jordy Groters
Atleta masculino
Cat. 14 - 18 aña



Ginayla Arends
Atleta femenino
Cat. te cu 13 aña

Tyreke Wernet
Atleta masculino
Cat. te cu 13 aña

AZB ARUBAANSE ZWEMBOND
SWIMMING • SYNCHRO WATERPOLO

Hugo Themen y Edsel Vos ta gana medaya di Oro den III Campeonato Centroamericano y del Caribe Masters

Den Hisamento di Peso na Puerto Rico











Continuacion di Pagina B1

Paisnan cu a participa ta Aruba, Santo Domingo, Venezuela y Puerto Rico. Hugo Themen den su categoria di 77kg grupo di edad 55-59 aña su hisadanan ta 85kg den snatch, 105kg den clean and jerk pa un total di 190kg. Edsel Vos den categoria di 105kg grupo di edad 45-49 aña ta logra snatch 88kg, clean and jerk 110kg pa un total di 198kg. Hugo y Edsel ta logra pone record Centroamericano y del Caribe Masters den nan categoria di edad.Na final di e competencia nan a saca e miho hisadornan den cada grupo di edad. Aki Hugo Themen ta logra sali como miho hisador den su grupo di edad 55-59 aña ta ricibi e bonita plakaat for di man di Sr. Pedro Serano Presidente di Federacion Centroamericano y del Caribe Masters.

Aruba Amateur Weightlifting Association ta manda pabien na Hugo y Edsel cu a logra gana medaya di Oro pa Aruba den e campeonato Centroamericano Masters y del Caribe. ❑

Delegacion di Aruba Pony League pa St. Maarten

ORANJESTAD - E team di Aruba ta cla pa biaha pa St. Maarten diaranson awor dia 4 di april pa defende e bandera di pais Aruba den e Serie del Caribe na St. Maarten.
E team aki sigur ta conta cu varios pelotero di taya riba e tereno internacional y local, muchanan di San Nicolaas, Paradera, Dakota,y otro barionan di Aruba.
E weganan lo wordo transmiti via Sportsaruba.com via e WEB RADIO, asina henter Aruba por disfruta di jugada pa jugada di nan team na St. Maarten.
Pony League Internacional ta di fiesta cu e Serie del Caribe aki, caminda cu e pais campeon lo bay representa Caribe na e World Series na Chesterfield Virginia USA. E pelotero ta: Brandon Sint Jago, Norangelo Jacobus, Jerrick Francees, Mariano Decena, Amir Lacle, Cal Maduro, Junior Maduro, Wilson Mavarez, Zyqu Guerrero, Denvert Werleman, Mayron Cathalina, Bryan Omar Sahid, Dionrij Rijke. Keda pendiente pa e prome wega cu mas sigur lo ta diahuebs awor mes.❏

Sportsaruba.com y GFM a uni forsa na beneficio di Deporte cu transmisionnan LIVE di Baseball



ORANJESTAD - Diamars atardi a sosode algo historico na Aruba, ora cu dos medio di comunicacion ta uni cu otro pa transmisionnan radial y via internet pa cu Deporte na Aruba.
E dos medionan aki ta GFM bao di maneho di Sr. Simon Arends y Sportsaruba.com cu su operation manager Sr. Frans Solognier a realisa e acuerdo aki.
Dos medio di comunicacion a firma un contracto pa transmiti weganan di baseball tur weekend, cuminsando oficialmente di 21 di april binidero y cu algun transmision internacional via St. Maarten den e proximo weekend aki cu ta e Serie del Caribe den categoria 11U di baseball.
Via frecuencia 99.9 FM Stereo lo por scucha jugada pa jugada y tur e comentarionan over di weganan di baseball, y pa futuro tambe lo sigui expande e alanan tambe pa mas deporte.

Na tur federacion cu kier haci uzo di e potencia aki lo por contact tur dos medionan. pa Sportsaruba.com e number di contacto lo ta 567-6963 y siguramente lo por traha riba un schedule pa cubri e eventonan y alabes promociona e deporte.
E firmamento aki a bay den un ambiente masha amical y ya a sinti e vibracion di positivismo cu ta reina. Riba e website Sportsaruba.com por subi y click na e simbolo di laptop na banda drechi y lo por scucha e WEB RADIO, si bo ta den bo auto, kantoor, na cas por switch e dial na 99.9 y lo bo scucha e transmisionnan aki cu un sonido digital den HD sound.❏



KIDS cu mas di 100 premio diasabra awo atravez di BLIZZ 101.7 FM

ORANJESTAD - KIDS bo programa di mucha preferi aki na Aruba ta organisa pa di 7 aña consecutivo Kids Egghunt cu mas di 100 premio pa nos muchanan. Nos programa cu ta pa educa y entretene nos muchanan ta gradici Aruba pa e respaldo di semper y ta sigui regala premionan. E programa special ta diasabra awo 07 di April 2012 cuminsando for di 8or di mainta te cu 12or di merdia atraves di Blizz 101.7 FM. Pa participa ta facil!!! Djis zorg pa bo tin e number di telefon skirbi cu ta 585-1017 y prepara pa gana premio cu KIDS.

Por Ultimo Kids ta anuncia cu su proyecto "Treat pa Scol" ta cuminsa bek pa e aña aki. Pa participa ta fasil, tur diadomingo mainta entre 9:00 AM Y 11:00 AM durante KIDS atraves di BLIZZ 101.7 FM, Tante Juli ta tuma 25 jamada y na final di luna tur nomber ta bay den un tombola pa saca e ganador of ganadora cu ta gana un treat pa full su Scol y su Klas. Asina ta muchanan, no perde e programa special diasabra awor 7 di april 2012 cuminsando pa 8or di mainta atravez di BLIZZ 101. 7 FM cu mas di 100 premio.❑

5 Beyesa cu ta e cara di Pantene pa aña 2012

Aruba a cera conoci cu e 5 Pantene Model durante un presentacion



ORANJESTAD - Durante un presentacion na Taste of Belgium Palm Beach Plaza a tuma luga e prome presentacion na publico di e 5 Modelo Pantene cu lo ta e cara pa Aruba den 2012. Durante un evento diasabra 10 di Maart, un total di 292 damas a participa, pa bira e Modelo Pantene.

Continuacion riba B16

T-Egghunt e wega inovativo y high-tech pa smart devices

Download e T-Egghunt App awe mes!

ORANJESTAD - Diadomingo awor SETAR ta celebrando cu henter Aruba e #1 Family Egghunt. Tur hende ta keda invita pa sintonisa Canal 90 pa e Aruba's #1 Family Egghunt cu ta celebrando su di 10 aña. SETAR ta bai tin e Egghunt clasico manera tur hende conose caminda clientenan ta sintonisa radio pa e pistanan y djey ta bai na e lugar pa buska e webonan.

Aparte di e buscamento di webo aki rond di Aruba, e aña aki SETAR ta introduci 2 wega completamente nobo: E prome ta Location Challenge y e di dos ta T-Egghunt (Technology Egghunt). Un di e rekisitonan pa por participa na e T-Egghunt ta cu mester tin un Smartphone of tablet. Tene na cuenta cu no ta tur Smartphone lo duna e mesun experiencia y cu ta prefera pa usa Smartphones cu ta traha riba SETAR su 3G/4G Netwerk. Riba www.setar.aw y www.egghunt.aw lo tin un lista di smartphones y tablets cu por traha cu e app pa T-Egghunt. T-Egghunt ta cuminsa diadomingo exactamente 2'or di merdia y ta pidi esnan cu kier participa na esaki pa subi awe caba riba www.egghunt.aw pa por ricibi tur informacion di e T-Egghunt. Pa por participa na e T-Egghunt mester download e aplicacion di SETAR T-Egghunt, esaki manera indica anterior e cliente ta haya na www.egghunt.aw. Aki e cliente por scan e barcode pa download e app of por bai directamente na e link pa por download e app. Despues di a download e app, lo mester activa esaki door di manda un SMS na 250 cu e palabra "egghunt". E code cu ta aparece den e SMS lo mester pone den e app. SETAR ta pidi esnan cu ta participa den e T-Egghunt pa lesa tur instruccion bon. Y tur informacion lo ta disponibel solamente riba e website www.egghunt.aw, www.setar.aw y riba Facebook. SETAR no lo bai duna niun informacion via radio ya cu esaki ta un T-Egghunt. E app di T-Egghunt cu e cliente a download lo habri 2'or di merdia riba diadomingo 8 di april 2012. Den e app e cliente lo haya tur informacion y lo por cuminsa cu su T-Egghunt. SETAR ta invita tur amante di technology pa participa na e T-Egghunt cual ta algo completamente diferente caminda tambe por gana premio. SETAR ta pone diferente high-tech gift certificates y premionan na valor di Afl.600,-.

E premio maximo pa e T-Egghunt lo ta na balor di Afl.2.000,-. Pa 6'or di atardi lo anuncia e pista pa e webo di oro for di e stage principal patras na Renaissance Market Place cu e premio mas grandi di Afl.5.000,- cash. E anochi ta culmina cu e 2 bandanan mas popular di Aruba cual ta Rincon Boys pa 5'or di atardi y Tsunami pa 7'or di anochi.❑

BON DIA Aruba

Orkidia de cuaresma



Skirbi dor di : Carlos Viana

Ora mi a trece un mata di orkidia nobo cas mi tawata worry cu mi ultimo adkisicion lo sintie su so den su cas nobo. Lagando atras un jardin di orkidia basta impresionante cu mi amiga Mildred ta cuida, lubida e cuenta di granjanan di orquidea, e jardin aki ta yen di energia di orkidia, esaki a motivami asina tanto cu mi kier a hunga cu mi planta nan. Mientras mi tawata introduciendo mi planta nobo den mi coleccion chikito di orkidia mi tawata wordo interumpi constante mente dor di e zumbido di e marimbomban-an. Ah, maribomba y orkidia den flor kiermin un cos so. Primavera a yega. Aki den tropico no tin e smeltmento di sneeuw, no paharito, lodo ni crocus, un flor cu ta sali pa anuncia primavera.

Primavera tambe kiermin un migracion masivo pa cant'i lama. Mi no ta papiando di turista. Mi ta papiando di mi bisiñanan cu ta keda leu di lama pa henter aña, pa den e temporada aki muda banda di lama pa campa pa un siman largo. No bay kere den ningun momento cu esaki ta puramente un custumber local. Locual ta pasando ta un motivacion imprimi den nos consenshi desde prehistoria di duna homenahe na e esencia femenino cu ta representa dor di oceano.

E esencia femenino di lama a ser duna diferente nomber den diferente cultura. Esun mas antiguo di e era pre-Helenico tawata e Diosa di lama Tethys, Titan e casa di Oceanus, cu tambe ta conoci y ta ser yama mama-pisca, creadora di tur vida den lama. Tien Hou, e Diosa Chines di Oceano, ta esun cu tin na su encargo e negoshinan cu ta wordo haci via di lama y ta e salbadora di tur marinero cu ta hogando. Un di e Diosanan di lama mas popular ta Ymoja. E ta Yoruban (Nigeria) – mama di awa- Mama Watta cu a duna luz na tur e awanan di mundo. Atrabes di e migracionnan Africano, a haci di Ymoja keda como un di e Diosanan mas popular. Su nomber ta Imanji of yermanji den e Macumba Brasileño, na unda e ta e Diosa di e oceano y di e luna creciente. Na Cuba su nomber ta Yemaya, cu ta aparece den hopi variante. Manera Yemaya Ataramagwa, e Diosa rico di e oceano; Yemaya Achabba –hopi streng, Yemaya Oggutte- violento; of esun cu hopi poder Yemaya Olokum cu solamente por ser mira den soñonan. Mi por sigui cu hopi mas pero mi ta kere cu boso ta haya un idea cla.

Como un doctor den medicina complementario, mi ta realiza cu e urgencia di baña ta un urgencia primordial di limpia nos mes di e pasado pa asina nos por renace fresco manera e flornan di Orkidia cu a habri awe mainta. Interesantemente, mas cu e simbolismo tin hopi sabiduria inherente akinan. Ami semper ta recorda cu parientenan ta hiba nan yiu lama ora nan nanishi ta tapa. Awa di lama ta un anti-alergenico natural cu ta yuda limpia e mucosa cu ta ser produci ora e sinusnan ta yena. Un anti- alergenico hopi poderoso cu no ta costa nada, cu no ta hacibo burachi y cu no tin ningun efecto secundario malo pabo. Hari so mi ta hari ora mi tende cu bo doctor di cas a dunabo un anti-bioti-co pa un virus cu locual e no ta haci nada contra di dje. Mientras tanto mayoria di virus ta muri cu awa salu di lama y briyo di solo natural.

Locual tawata un tradicion pa e temporada aki ta bo wela ta dunabo un cuchara grandi di molasses, lechi di magnesia, of gel di aloe pa bebe; nada dom di nos wela nan. Pero hende a bira moderno y tin tur e droganan maraviyoso aki. Desafortunadamente e droganan maraviyoso aki ta bin cu consecuencianan pisa den forma di efectonan secundario cu por ta peligroso pa bo bida. Kico pa haci anto?"

Un manera hopi bon di detoxifica bo organismo ta dor di haci un limpiesa di colon. E tratamento di hidracion colonica ta un manera mas extenso y completo compara cu un cleste. E no ta nada mas cu awa cu ta drenta suavemente den bo colon pasa via di e anus dor di un terapista certifica, of doctor di medicina natural cu no ta uza ningun tipo di droga of kimico. E awa cu subsecuentemente ta sali afo ta saca tur exceso di gas, sushi, slijm, material infeccioso cu tawata den bo tripa. Esaki ta un manera natural di haci e tripa limpi di condicionnan cu di otro manera lo stroba e funcionamento normal di e tripa.

E cantidad di hende den nos comunidad cu ta bebiendo diuretico, of droga pa kita e exceso di vocht di nan curpa of locual nos ta yama edema ta sorprendentemente halto. Si bo ta sufriendo di edema bo mester bebe mas awa y bishita lama cu mas frecuencia. Prome bo sali for di cas midi e grandura di bo neck, of enkel, of rudia. Bebe un liter di awa y bay sinta den awa di lama pa un ora cu awa te na bo neck, bo cabes semper afo di awa. Si acaso bo ta sufri tambe di presion halto bo ta bay ripara cu ora bo yega cas despues di a haci esaki bo lo ta cla pa tira un cabes. Ami ta yama e tratamento aki head out Immersion y nos a wak milagronan chikito pasa aki den nos clinica chikito cu hende nan cu a haci e procedimento facil aki. Ah, porcierto, bo tawata sa cu e droga diuretico cu bo ta bebiendo? Si ta berdad cu e ta kita algo di vocht, pero e ta laga e salu atras, esaki kiermin cu bo ta bay hincha hopi mas lihe. E tratamento "Head out Immersion" tambe ta saca e salu for di bo curpa.

Get the Point!!! Nos motto ta : medicina simplex atque efficax; cu kiermen den latijn, medicina simpel pero efectivo. Tin biaha e miho cos nan den bida, mescos cu Orkideanan, ta gratis . ciertamente awa fresco y un bon baño di awa di lama ta remedinan natural cu ta dunabo propiedadnan curativo incalculable.

Carlos Viana ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia (IAOMT, tambe un Cell Rejuvination Therapist. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Tel 585 1270 Web sight: www.vianaheal.com e-mail info@vianaheal.com

"Prescriptions from Paradise" ta optenible na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. Diasabra, April 7, Dr. Viana lo ta presente na e actividadnan di the Book Week na Bruna bookstore pa 3:30 pm.

"Prescriptions from Paradise" tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigonan pafo di Aruba na www.amazon.com Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check , check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise .❑

WGK Aruba su Symposio di test pa oido di baby tabata un exito rotundo





ORANJESTAD - Recientemente Wit Gele Kruis Aruba a organisa un Simposio di test pa oido di baby cu e expertonan di Hulanda y Aruba, na unda esaki tabata un exito rotundo.

Tambe Minister Visser a duna un palabra di bon bini na e invitadonan presente. Sra. Susanne Oostrom tabata un orador durante e simposio di oido unda cu el a duna e cifranan mas ultimo di e problema di oido aki na Aruba.

Tambe dr. Cabenda a hiba palabra y a duna splicacion amplio di e defectonan di oido cu por tin serca baby y hende grandi y tambe e operacionnan di emplante cu a tuma luga aña pasa. Sra. Nathaly Harms-Ellis a duna splicacion amplio di e guia cu a ser duna na e muchanan cu a haci e operacion di implante y e exito rotundo di e operacion aki. Sra. dr. Joan van Heyningen a papia tocante e union cu tin entre e islanan manera Curacao, Bonaire, Sint Maarten y Isla Ariba nan y con pa sigui traha hunto.

Un danki special ta bay na tur esnan cu a yuda cu e simposio aki, cu ta Quota Club of Aruba, Cede Aruba, Aruba Trading Company y e MC di e simposio aki sra. Cherryldine Muller.❑

Piñata di mas grandi di Aruba celebrando 10 aña Egghunt di SETAR

ORANJESTAD - Diadomingo awor SETAR ta celebrando cu ful Aruba e #1 Family Egghunt. Henter diadomingo pueblo di Aruba por sintonisa Canal 90 pa e Aruba's #1 Family Egghunt cu ta celebrando su di 10 aña cu un actividad di tal magnitud na Aruba.

Pa 10 aña largo Aruba ta paralisa completamente pa e actividad mas grandi di buscamento di webo rond di e isla caminda por gana premionan hopi atractivo manera celular, yamada gratis placa cash, tablets etc..

E aña aki manera custumber na Renaissance Market Place lo bai tin diferente actividad pa mucha cuminsando di 10'or di mainta cu e diferente dino jumps y trampoline.

Despues ta sigui pa 12'or di merdia Party Animals cu lo entrene tur mucha cu ta na Renaissance Market Place cu diferente wega manera e.o. touwtjes trekken, diferente zaal spelletjes, grabbelton di webo y weganan di Wii. Y pa culmina e evento di SETAR pa nos muchanan ta bai tin e piñata di mas grandi di Aruba cu yen di mangel pa tur nos muchanan entre 3 y 9 aña cu ta presente na Renaissance Market Place. E piñata lo ser kibra pa exactamente 5'or di atardi. Tur actividad pa mucha lo caba 6'or di atardi.

Tambe ta bai tin facepainting, balloon figures, Easter Bunny, popcorn, raspao y sucu completamente gratis, hopi mangel y bolo y regalo pa e muchanan cu ta participa den e diferente weganan cu tin na Renaissance Market Place.

E booth di I like SETAR tambe ta bai tey pa asina esnan cu kier ta Fan di SETAR pasa e booth y Like SETAR y asina tambe ricibi un regalito di SETAR.

Y pa 6'or di atardi lo anuncia e pista pa e webo di oro for di e scenario principal patras na Renaissance Market Place caminda cu e premio mas grandi cu por gana den e webo di oro ta Afl.5.000,- cash.

E dia ta finalisa cu e 2 bandanan mas popular di Aruba cual ta Rincon Boys pa 5'or di atardi y Tsunami pa 7'or di anochi. ❑

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 10 mei 2012** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 30 januari 2027 op een perceel domeingrond, groot 933 m2, gelegen aan de Bucutiweg te Kas di Paloma, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie S nummer 17, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Bucutiweg 15**";
  Inzetprijs: Afl. 440.000,--

- het recht van erfpacht tot 20 januari 2032 op een perceel domeingrond, groot 410 m2, gelegen te Sabaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 84, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Savaneta 54-B**",
  Inzetprijs: Afl. 137.000,--

- het recht van erfpacht tot 14 oktober 2058 op een perceel domeingrond, groot 594 m2, gelegen te Balashi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D nummer 1239, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Balashi 17-E**";
  Inzetprijs: Afl. 280.000,--

- een perceel eigendomsgrond, gelegen te Paradera in Aruba, groot ongeveer 264 m2, welk perceelsgedeelte nader is omschreven in een particulier meetdocument de dato 26 maart 2008 nummer 01-'08, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Vigia 28**";
  Inzetprijs: Afl. 184.000,--

- het recht van erfpacht tot 28 november 2035 op een perceel domeingrond, groot 952 M2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie E nummer 705, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Savaneta 70-A**".
  Inzetprijs: Afl. 112.500,--

- het recht van erfpacht tot 21 oktober 2031 op een perceel domeingrond, groot 1.078 m2, gelegen te Westpunt in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie A nummer 153, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Malmokweg 31**".
  Inzetprijs: Afl. 672.000,--

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 770 m2, gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3763, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Tanki Leendert 228**".
  Inzetprijs: Afl. 234.000,--

- het recht van erfpacht tot 1 oktober 2031 op een perceel domeingrond, groot 950 m2, gelegen aan de westzijde van de Weverstraat en aan de noordkant van de Congoweg te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, als omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 154 van 27 juni 1963, met de zich daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Caya Jose Geerman 76**" (voorheen Congoweg 76);
  Inzetprijs: Afl. 780.000,--

- een perceel eigendomsgrond, groot 283 m2, gelegen aan de B.v.d. Veen Zeppenfeldtstraat/Van Renselaerstraat te San Nicolaas op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie A nummer 306, met het daarop gebouwde winkelgebouw, plaatselijk bekend als "**B.v.d. Veen Zeppenfeldtstraat 14 en 16**" / "**Van Renselaerstraat 12**";
  Inzetprijs: Afl. 448.000,--

- het recht van erfpacht tot 29 oktober 2056 op een perceel domeingrond, groot 605 m2, gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 1369, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Alto Vista 56-B**";
  Inzetprijs: Afl. 201.000,--

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 25 april 2012 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500 / Fax: 5854222

Brindando proteccion total pa bo cara

Shiseido ta continua cu su demostracion gratis pa tur nos damanan

ORANJESTAD - Diasabra ultimo, Shiseido a inicia un promocion di 5 dia, unda a brinda un cantidad di informacion valioso tocante cuido, proteccion y beyesa radiante pa tur e damanan di Aruba. E producto Shiseido ta uno mundialmente reconoci y ta forma parti di 'Skin Care Foundation', motibo principal cu asina hopi experto y dermatologo ta recomenda e producto.

Aruba ta conoci pa tin un solo fuerte y mirando cu e temporada di campamento ta den porta, esaki ta netamente e producto cu tur dama mester tin disponibel pa cuida y proteha nan cutis contra e rayonan fuerte di solo.



Penha Mainstreet, y Maggy's na Paseo Herencia ta sigui ofrece tur e damanan cu ainda no a haya chens di bishita nan tienda pa cera conoci cu e producto Shiseido, dos dia mas di un exposicion completamente gratis.

Mirando cu Paseo Herencia ta un luga masha bishita y gusta pa nos hendenan local, e representantenan di Shiseido tambe lo ta presente diasabra 7 di april entre 6or te 8or di anochi pa parti "free samples", unda cu Maggy's ta duna tur hende e oportunidad pa haci nan compra di nan producto. Pa loke ta trata diasabra awo, esta 7 di april, e tent no lo t'ey mas na Plaza Daniel Leo, pero si lo tin varios representante presente pa parti tanto "samples" como tambe flyer. ❑

THE LAST SONG OF THE BIRDS



Pa: Roland W. Peterson

As I walked
the narrow
path in the brush
it was like the birds were
singing my name
My imagination was
playing a game

I could hear the silence
and feel the tranquility
How wonderful I felt
Silence, tranquility
and health
What a beautiful land of
wealth

Then in the distance
I heard the roar
I saw the plumes of dust
I shook my head and
wondered why

The earth trembled as
the two quad racers
came closer by
The noise was deafening

Laughing the two drivers
sped away through the sand
destroying this beautiful land
There was dust in my eyes
as the noise faded in the distance

I stood there frustrated
and in dismay
There was so much I wanted to say

I listened for the birds
But they were all gone
Their songs engulfed by
the dust and noise

Once again the beautiful
nature was disturbed
But who cares?
I wonder and hope
that it was not
"The last song of the birds".

Tropical Bottling cu "Save The Earth 2012"





ORANJESTAD - Diadomingo dia 22 di April 2012, 3 Compania lokaal lo uni forsa pa asina consentisa e pueblo di Aruba riba e importancia di reciclahe pa nos medio ambiente. Starbucks y Ecotech ta dos compania cu ta opera cu un mision di semper ta tene consideracion di nan impacto riba e medio ambiente.

Tropical Bottling Company/ Brouwerij Nacional Balashi tambe ta constantemente buscando formanan pa innova nan operacionnan pa asina traha den un forma mas sostenibel. Como un compania cu ta produci diferente productonan cu ta wordo consumi directo, mester tene na cuenta cu e desperdicio cu ta sobra. Pa es motibo nos organisacion ta semper buscando materialnan cu por wordo recicla y re-uza pa tene e cantidad di desperdicio menos posibel.

Den e produccion di refresco Tropical Bottling Company a tuma varios iniciativa pa combati e problema di desperdicio. Door di reduci e peso di e boternan di plastic, nos ta reduci e cantidad di petroleo necesario pa e boternan aki. Pa distribui e siroop pa refresco di machine, Tropical Bottling Company a dicidi di cambia e caha di carton cu ta wordo tira afo pa caha di plastic duro cu por wordo re-uza.

Den produccion di cerbes y malta Tropical Bottling Company a dicidi di tuma e paso di re-distribui e retaso di e grano cu ta wordo uza pa traha cerbes, cu por wordo uza como cuminda pa cria bestia. E retaso aki nos ta yama "barley mash" cu ta yen di nutricion pa bestianan manera cabrito, carne y porco.

Pero riba dia 22 di April, Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi lo kier trece mas atencion riba e boternan di glas cual nos ta uza pa paketa nos cerbesnan Balashi y Balashi Chill. Pa reduci desperdicio di e boternan di glas nos a implementa un deposito di Afl.0,20 pa cada boter di sea Balashi of Balashi Chill. Como cu tin un balor riba cada boter, e consumidor tin menos tendencia di tira esakinan afo y mas tendencia di debolbe esakinan na nos empresa. Asina nos empresa por re-uza e boternan di cerbes y yuda mantene nos Aruba limpi. Na Save the Earth 2012 nos kier invita e pueblo di Aruba pa bin trece nan boternan bashi di Balashi y Balashi Chill. E persona cu trece mas hopi boter bashi di Balashi y Balashi Chill lo ricibi un premio di Tropical Bottling Company/Brouwerij Nacional Balashi. Pa haci cu e evento aki bay bon please tene e boternan di Balashi y Balashi Chill separa. Bin join Tropical Bottling Company/ Brouwerij Nacional Balashi, Ecotech y Starbucks riba e dia special aki, pa nos trece mas conscientisacion na nos responsabilidad pa recicla y e impacto positivo cu esaki tin riba nos medio ambiente. ❑

ANUNCIO – BLBA/157/12

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum		: **Dialuna 2 april 2012**
Nomber **EMPRESA**		: **Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino dept: slotattendants**
Cantidad empleado cu derecho di voto		: 6
Voto valido		: 3
Na fabor di	S.T.A.	: 3
Na fabor di	Ningun bond	: 0
Voto blanco		: 0
Voto invalido		: 0
Resultado di referendum		: **S.T.A. no a haya mayoria**

Aruba, 4 april 2012

Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

ANUNCIO – BLBA/158/12

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum		: **Dialuna 2 april 2012**
Nomber **EMPRESA**		: **Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino dept: pitmanagers**
Cantidad empleado cu derecho di voto		: 14
Voto valido		: 8
Na fabor di	S.T.A.	: 8
Na fabor di	Ningun bond	: 0
Voto blanco		: 1
Voto invalido		: 0
Resultado di referendum		: **S.T.A. a haya mayoria**

Aruba, 4 april 2012

Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

Banco di Seguro Social Aruba

SVb

ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVb SU OFICINANAN

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexion cu Diabierna Santo y Pasco Grandi, tur su oficinanan lo ta cera pa publico riba:

Diabierna 6 april y dialuna 9 april 2012

Riba e dianan aki notificacion di AO (meld ziek) via 527-2782 ta posibel entre 7:00 di mainta y 11:00 di mainta. Notificacion di AO despues di 11:00 di mainta ta wordo tuma e siguiente dia riba e mesun orario. Orarionan normal ta na vigor atrobe riba diamars 7 april desde 6:00 di mainta.

E ceramento no lo afecta e sistema di Webportaal di SVb.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

01 12 17 24 35 Letter F
30 Joker

CATOCHI PRO DEPORTE	BIG 4	ZODIAC
7955 5900 5017	2769	1828 Piscis

DIARIO	CORSOW	Super
0440 0666 9108	1792 3042 6205	5915

MINI MEGA 11 14 15 24 08 Mini Mega

LOTTO DI DIA 01 - 16 - 18- 20- 30

Sto. Domingo 1913-0311-3117

9 Million in prices Maart 31, 2012 1-15-17-23-31-33Xtrax2
Florida Lottery

MEGA MILLIONS 12 Million in prices Maart 30, 2012 2-4-23-38-46 » 23

HOROSCOPES

Aries MARCH 22 - APRIL 20
Trabounan pisa cu ta presenta nan mes na e momento nan aki no mester spanta bo, bo ta cla pa esaki y sa con pa haci e.

Taurus APRIL 21 - MAY 21
Bo ta wak e braza apasiona awe, bo sa sigur cu esaki lo ta e ultimo pida di e puzzle.

Gemini MAY 22 - JUN. 22
Bo salud ta mas miho cu nunca, pero ta ki dia bo a haci e delaster check completo na docter?

Cancer JUN. 23 - JUL. 22
Un bon oportunidad ta na caminda pa bo. Pero pensa bo bon si e ta factible pa bo.

Leo JUL. 23 - AUG. 23
Bo ta mustra bon, pero net bou di e superficie tin confusion. Puntra bo mes kico ta pasando.

Virgo AUG. 24 - SEPT. 23
Kizas nunca lo bo compronde esnan cu ta pensa diferente, pero djis laga nan haci loke cu nan kier.

Libra SEPT. 24 - OCT. 23
No tin espacio pa negoshi awe, apesar cu bo tin hopi ora liber, djis relaha bo mes awe!

Scorpio OCT. 24 - NOV. 22
Awe bo forza interior lo pasa riba cualkier situacion, stress of oposicion lo cu lo tin bo dilanti awe.

Sagittarius NOV. 23 - DEC. 21
E motibo tras di e soñonan straño cu bo ta hayando na e momento aki lo bira cla bo.

Capricorn DEC. 22 - JAN. 20
Kico ta bo meta principal placa, salud, alegria, amor? Scoge e caminda cu bo kier awe.

Aquarius JAN. 21 - FEB. 18
Bo emocion y sentimentonan mas profundo mester wordo trata, e no ta facil pero e ta hopi bon.

Pisces FEB 19. - MAR. 20
Piscis
No drenta awa awe, no landa cu Tiburon awe lo bo wordo mordi sin duda algun.

Doctor na warda
ORANJESTAD
5 di April
Dr. Dassen
6 di April
Dr. Gerrit-Croes

Botica na Warda
Oranjestad:
Botica Trupiaal Tel. 583-8560
San Nicolaas:
Botica Seroe Preto Tel. 584-4833

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers
Brandweer Dienst

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship
5 Adventure of the Seas
6 Grandeur of the Seas
Carnival Miracle
9 Horizon

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

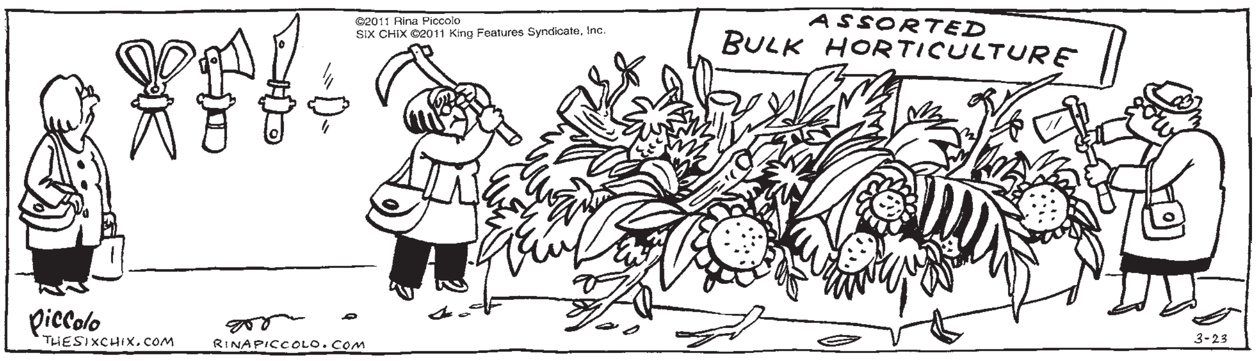
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Mutts



6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

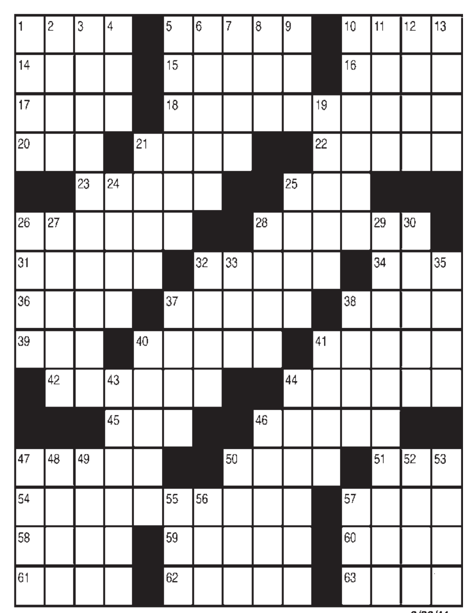
		3	7	2	8			
			3			9		
4		6					8	
3	9				7			4
	7						2	
5	1	4						9
2	6		8				9	
8				9	4	6		
			1	6				

Difficulty Level ★★★ 3/23

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

6	1	5	9	3	7	2	8	4
8	3	4	5	1	2	9	6	7
7	9	2	4	6	8	3	1	5
2	4	3	1	8	6	5	7	9
9	8	6	7	2	5	1	4	3
1	5	7	3	4	9	8	2	6
4	2	1	6	5	3	7	9	8
5	7	8	2	9	4	6	3	1
3	6	9	8	7	1	4	5	2



3/23/11

ACROSS
1 Liver secretion
5 Colorful parrot
10 __ out; faint
14 Cut of pork
15 Wear away
16 Actress Paquin
17 Was in the red
18 Boring
20 Greek "T"
21 Dwelling
22 Groups of hoodlums
23 Jeweled crown
25 Shade tree
26 Agitated state
28 Rye and pumpernickel
31 Bicyclist __ Armstrong
32 Floating chunks of ice
34 Greek letter
36 Nevada's neighbor
37 Inner courtyard
38 Come to a halt
39 Canister
40 Explorer __ de León
41 Exact duplicate
42 "Do unto __..."
44 __ ground; made progress
45 "__ you kidding me?"
46 Magna __; British charter
47 Island in the Gulf of Naples
50 Congressional runner
51 Small boy
54 Making even
57 Carry
58 Final bills
59 __ 6; lodging chain
60 Element whose symbol is Fe
61 Breaks a fast
62 Group that assists a sheriff
63 Catch sight of

DOWN
1 Smudge
2 Des Moines, __
3 Naval officer
4 Final part
5 Computer's storage capacity
6 Fragrance
7 Ice cream scoop holder
8 Hustle & bustle
9 Damp
10 __ Canal
11 Shortly
12 __ as a bug in a rug
13 Impudent talk
19 Makes eyes at
21 Fogginess
24 1/12 of a foot
25 Therefore
26 Botch; goof up
27 Numerical comparison
28 Soft cheese
29 Devices that trigger bombs
30 Pebble
32 Forbids
33 And so forth: abbr.
35 Mimicked
37 Skin opening
38 Thin cut
40 Danger
41 Give a hoot
43 Pester
44 Flock of geese
46 Walking sticks
47 Relinquish
48 Greenish-blue
49 Football kick
50 Peach stones
52 Perched upon
53 Opposite of acknowledge
55 Mischief maker
56 Animal park
57 Even score

Tuesday's Puzzle Solved

Y	E	N	■	■	A	B	A	T	E	■	U	T	A	H
A	D	A	M	■	B	L	U	E	S	■	N	E	R	O
M	I	M	E	■	B	U	R	S	T	■	C	R	I	B
■	T	E	M	P	E	R	A	T	E	■	U	N	D	O
■	■	■	B	A	Y	S	■	■	E	A	R	■	■	■
D	U	R	E	S	S	■	F	A	M	I	L	I	A	R
I	N	E	R	T	■	E	A	G	E	R	■	S	P	A
A	C	E	S	■	N	A	K	E	D	■	F	L	A	N
L	A	D	■	F	E	T	E	S	■	C	L	E	R	K
S	P	Y	G	L	A	S	S	■	B	O	A	S	T	S
■	■	■	O	U	R	■	■	S	L	A	M	■	■	■
S	O	D	A	■	M	A	S	C	U	L	I	N	E	■
E	A	R	L	■	I	N	N	E	R	■	N	E	A	T
T	H	A	I	■	S	T	I	N	T	■	G	A	S	H
H	U	G	E	■	S	I	T	E	S	■	■	R	Y	E

3/23/11

Relaciona cu e fin di siman di Pasco Grandi

Serlimar lo recoge desperdicio di campamento na beach

ORANJESTAD - SERLIMAR ta informa e pueblo di Aruba en general, en particular esnan cu ta campa, lo siguiente pa e siguiente fin di siman di Pasco Grandi riba e recogemento di despedicio na beach.

E aña aki atrobe SERLIMAR lo ta pasando na tur beach pa recoge desperdicio unda cu Cuerpo Policial a duna vergunning pa campa. Esaki lo tuma lugar di diabierna 6 di april te cu dialuna 9 di april den oranan di mainta

Na tur esnan cu ta bay campa of pasa dia na lama, por fabor percura pa tur desperdicio ta poni na ordo, den saco di plastic cera, pa asina SERLIMAR por bay cu nan.
E trucknan ta pasa durante oranan di mainta, pues prepara e desperdicio canto di caminda prome cu 8.00 am.

Pa esnan cu ta bay campa of pasa dia na sitionan unda cu e trucknan no ta yega p.e. na cierto bocanan na e Noordkust of riba rif, por fabor tene cuenta cu bo persona ta responsabel pa e desperdicio produci y corda hibanan cu bo ora di bandona e sitio.

Containers na beach

Alaves, relaciona cu e cantidad grandi di hende cu ta spera na lama, Serlimar ta informa cu lo facilita container grandi na e tres beachnan di mas druk pa e publico por deshaci di nan desperdicio.
Esakinan lo ta poni di diahuebs 5 di april te cu diamars 10 di april na Eagle Beach, Baby Beach y Arashi.

Por ultimo, SERLIMAR ta conta cu e cooperacion di tur persona cu ta campa of cu ta bay pasa dia na lama.

Corda cu nos beachnan ta di sumo importancia pa nos tur. Un sano y felis fin di siman di Pasco Grandi na un y tur!❑

Landfill Parkietenbos cu orario adapta riba 06, 07,08 y 09 di april 2012

ORANJESTAD - Relaciona cu Semana Santa/ Pasco Grandi, Gerencia di Serlimar ta avisa tur negoshi y e publico en general e siguiente adaptacion den orario di operacion di e landfill y containerpark na Parkietenbos:

Diabierna, 06 di april 2012: sera;
Diasabra, 07 di april 2012: 07.00 di mainta te 6.00 di atardi;
Diadomingo,08 di april 2012: 08.00 di mainta te 12.00 di merdia;
Dialuna, 09 di april2012: 08.00 di mainta te 12.00 di merdia.

E orario aki ta valido solamente riba e fechanan menciona. Por fabor, tene na cuenta cu lo aplica e orario menciona estrictamente y cu ningun excepcion lo ser haci pa deposito di desperdicio na Parkietenbos unabes cu alcansa e ora di cierre.

Serlimar ta desea comunidad di Aruba un felis Pasco Grandi.❑

Concierto “Unda cu mi Bay”

ORANJESTAD - Grupo God’s Sons kier a comunica na henter pueblo di Aruba cu diadomingo 8 di april 2012 nan tin un grandioso concierto yama UNDA CU MI BAY.

Durante e concierto aki God’s Sons lo presenta e repertorio pa celebra hunto cu e publico Resureccion di nos Señor Hesu Cristo.
E concierto aki ta tuma luga den Cas di Cultura y lo cuminsa 4or di atardi y lo termina 7or. Ya e carchinan ta na benta cerca cada miembro di e grupo. Carchi ta obtenibel tambe si yama 5925129, 7391974. Por sigui desaroyo di e concierto riba Facebook.

Tur hende ta bonbini pa bin gosa y celebra diadomingo atardi cu God’s Sons na Cas di Cultura. God’s Sons Creando Cultura Culto y Creativo.❑

Ban Busca Webo na Playa Pabao

PLAYA PABOU - Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia su proximo actividad cual lo ta “Ban Busca Webo na Playa Pabao”.

E Actividad aki ta tuma luga diadomingo 8 di april, mainta di 9’or te cu 11’or na nos Centro.
Riba e dia aki tin concurso di pintamento y buscamento di webo pa muchanan di 4 aña te cu 8 aña.
Mayornan por inscribi nan yiu(nan) di dialuna pa diahuebs mainta di 9’or pa 12’or y despues di merdia di 2’or pa 5’or.
Diasabra mainta di 9’or pa 11’or un miembro di directiva lo ta na Centro pa tuma inscripcion. Pa e actividad aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao lo cobra un contribucion di 5 florin.

Muchanan lo ricibi un “hotdog” y “juice” y naturalmente nan tin e oportunidad pa gana un premio.
Ora cu bo inscribi bo yiu bo lo ricibi un pintura cual bo yiu mester kleur y asina bin na remarca pa gana un premio. Pa motibonan organisatorio directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta haci un apelacion riba mayornan pa inscribi nan yiu(nan) na tempo y no warda te na ultimo momento. Ultimo dia pa inscribi ta diasabra mainta 7 di april.❑

Aurora Funeral Home
l: 593-0857 / 588-6699 / 560-14

Alaba Señor, glorific'E.
Su amor y bondad pa nos ta grandi
y fieldad di Señor ta eterno.
Salmo 117

Cu profundo tristesa, pero gradicido pa e cariño grandi cu el a demostra henter su bida largo,

nos ta participa cu a fayece cristianamente



Anna Cornelia Croes

cariñosamente yama Chichi, Pepe Chichi
***31-3-1922 † 2-4-2012**

Su pia di morocho: Manie Croes
Su cuña: Henita Croes
Su sobrinonan:
Lucia y Boi Croeze-Croes y famia
Ovi y José Croes-van Hoek y famia
Rita y Edwin Arendsz-Croes y famia
Olivia y Nico Duarte-Croes y famia
Elsie y Ronny Croes-Croes y famia
Robby y Melva Croes-Yanez y famia
Evelyn y Franklin Ruiz-Croes y famia
Benita Britt-Croes y famia
Des Croes
Rina Croes
Edgar y Wina Croes-Werleman y famia
Mary y Rufo Solognier-Croes y famia
Elda y Freddy Tromp-Croes y famia
Edna Croes y Rolando y famia
Dienchi y Humberto Nivillac-Croes y famia
Erwin y Jenny Croes y famia
Maria Croes y famia
Lucia y Reynaldo Rekwest-Croes y famia
Elsa Wernet y famia
Lucio Gomes y famia

Su fiel ayudantenan: Yalile Hernandez
y Mimi Guete

Su primo- y primanan y amiganan stima,

ta invita demas famia, bisiña, amigo y conocinan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma luga diahuebs 5 di april pa 4 or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz.
For di 2 or e resto mortal lo ta reposa den misa.

Ta ricibi bishita di condolencia: Diaranson 4 di april na Cas Ariba 12-A di 7 or pa 9 or

Enbes di krans of flor lo aprecia un donacion pa Ayudo Parokial Santa Cruz y Fundacion Alzheimer Aruba. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Aurora Funeral Home
l: 593-0857 / 588-6699 / 560-14

The lord is my shepherd, I shall not want
he maketh me to lie down in green pastures;
he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4

With deep sympathy we announce the death of :



Virginia Latouche

***21-11-1919 † 31-03-2012**
better known as " Edline", "Ethline" or "Tanti"

Left to mourn are:
Her Daughter:
Roma and Telford Shillingford-Williams in Dominica

Grandchildren:
Franklin Shillingford and, family in Dominica, Clifford Shillingford, and family in Dominica,
Telford Shillingford jr. and family in Dominica, Neil Allan Shillingford and family in Dominica
Vanessa Chappel-Shillingford and family in U.S.A.

Greatgrandchildren in Dominica and U.S.A.

Brothers: John Latouche in England
Gerald Latouche in Dominica

Nieces and nephews too numerous to mention.

Her loving caretaker: Cecilia Howell

Like her family in Aruba: Gordhan and Kavita Daryanani and children.

Her many friends at Kibrahacha.

Families and friends: Latouche, Williams, Shillingford, Chappel, Norde, Bardouille, Howell, Daryanani, Delimarre, Isidore, Shipley, Nadall, Boerleider, Maduro, Medina, V/D Berg, Henricus and Fingal.

Please accept our apologies for any names that we may have forgotten in this time of bereavement.

The funeral will take place on Wednesday April 11th, 2012 at 4:00 pm in the St. Franciscus Church in Oranjestad. The body of the late Vriginia will be laid out at the St. Franciscus Church from 2 p.m.
Condolences will be at Aurora Funeral Home on Tuesday, April 10th, 2012 at 7 p.m. - 9 p.m.

GRUPO HESUS MISERICORDIOSO DI PAROKIA LA BIRGEN DI FATIMA - DAKOTA

Ta invita tur su miembronan, debotonan di Hesus Misericirdioso y pueblo en general pa e nobena na honor di Hesus Misericordioso cua lo cuminsa dia 6 di April, 2012 diabierna Santa inmediatamente despues di Celebracion di Sufrimento y morto di Señor di 3'or atardi. Tur otro dia e nobena lo cuminsa pa 6'or atardi cu excepcion di dia 7 di April (Diasabra Santo) pa 6:30'or y Diadomingo 8 di April (Pasco di Resureccion pa 3"or atardi. Diadomingo 15 di April ta celebra e Fiesta di Misericordia cu un procesion cuminsando pa 5'or atardi y ta sigui cu un Celebracion di Eucaristia Solem pa 6'or.



the Olive tree funeral home
Biba cada momento

Oranjestad Avenida Watty Vos # 44 • Tel: 582-0000

Señor ta mi luz y Salbacion
Salmo: 27

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Omira de Valle Nina Cruz Velazquez
**14 Oktober 1962 † 28 Maart 2012*
† vda. Andres Julio Nina Cruz

Na nomber di su mama sra. vda Cerilia Velazquez Gomez
Yiunan: Agnis (Andira) y Roberto Simoons
Osiris y Isabel Nina Cruz
su nieta y nietonan: Andreina, Adriaan, Julius
su compañe di bida: Manuel Cortes
su rumannan: Rosauro Narvaes y sra y yiunan na Margarita
Adriaan (Frans) Velazquez, Sra y yiunan
Lucresia (Lucky) Velazquez y yiunan
Albert (Tico) Velazquez, Sra y yiunan
Juan (Lito) Velazquez, Sra y yiunan
Ernesto Velazquez, Sra y yiunan
Swinda (Tina) Kock Velazquez, Esposo y yiunan
Su omo: Wilfrido Gomez y Sra. y yiunan
Su Madrina: Sra Juanita Pimentel
su Con-suegronan: Airies y Johnny Simoons
Fransisca y esposo (Villanueva)
Ayudantenan di cas: Sonia, Marlene, Erica
Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, swa y cuñanan, bisiñanan, amigo y amiganan, conocirnan y demas famia: Velazquez, Nina Cruz, Simoons, de Wind, Cruz Soriano, Villanueva, Gomez, Kock, Leon, Cybulkiewicz, Pourier, Van Heuven, Narvaez, Bolaños, Werleman, Coronel, Tromp, Zievinger, Pimentel, Rodriquez do Valle, Ridderstaat, Rodriguez, Lugo, da Silva y tur famia na Punto Fijo, Margarita, Santo Domingo y Hulanda.
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 5 April '12.
For di 9:30 am pa 11 am e restonan mortal lo ta reposa den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa Condolencia: The Olive Tree
Avenida Watty Vos # 44.
Diaranson 4 April '12 di 7:00 pm - 9:00 pm.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Lo bai tin 3 Misa 7 April 7'or pm na Misa San Fransico
8 April 10'or am na Misa San Fransico
9 April 7'or pm na Misa San Fransico

VALERO
Santa Cruz



Cu inmenso tristesa Valero Santa Cruz ta anuncia fayecimento di co-fundadora di nos compania

Sra. Anna Cornelia Croes

Mihor conoci como "Chichi".
Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na ruman Manie, sobrinonan, sobrinonan y demas famia y ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.
Cu Chichi sosega na paz.



GRUPO DI ORACION

Hesus Misericordioso di Parokia di Paradera conhuntamente cu Pastoor Toti - ta invita tur parokianonan y pueblo di Aruba engeneral na e Novena di Hesus Misericordioso cu ta cuminsa
Diabierna Santo, 6 April 2012 pa 5:00 p.m.

	Dia	Ora	Nomber di Grupo
Diabierna	6 April 2012	5:00 p.m.	Hesus Misericordioso
Diasabra	7 April 2012	5:00 PM	
Diadomingo	8 April 2012	9:15 AM	
Dialuna	9 April 2012	8:15 AM	[illegible]
Diamars	10 April 2012	6:15 PM	Blue Army
Diarazon	11 April 2012	6:15 PM	Cadena di Amor
Diahuebs	12 April 2012	6:15 PM	Cristo Lus di Salbashon
Diabierna	13 April 2012	6:15 PM	Confraternita di Sta. Filomena
Diasabra	14 April 2012	6:15 PM	Legion di Maria

E celebracion di Hesus Misericordioso ta Diadomingo 15 April pa 10:00 a.m. durante Santo Sacrificio di Misa.
Proceshon ta cuminsa 9:30 a.m. rond di Pastorie

Grupo di Hesus Misericordioso
Pastoor Toti Tuentebella.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-14

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami. Salmo 116





Pedro Kock

***06-09-1922 † 04-04-2012**
Mihor conoci como"Pedrito" of "Pedji"
Ex trahador di Lago

Na nomber di:
Su casa: † Jacinta Kock-Franken

Yiunan:
†Rudolf Kock y Sra.Vda. Lilia Kock-Maduro y famia, Lourdes y Roelof Beems-Kock, Careen y Seferino Thiel-Kock y famia, Elina y Ronny Maduro-Kock y famia, Agnes Kock y Rock Angela y famia, Ruth y Marcelito Pablo-Kock y famia

Nietonan: Benjamin Kock y famia, Rodney Maduro y Zalma Winklaar, Cy- Chyong Chang y Shumica De Mey, Bryan Thiel, Melody Chang y Alvin Croeze, Kimberly Pablo, Emely Pablo

Bisanietonan: Benjamin Kock, Anna Maria Carmona, Elianne Kock, Bryson Thiel, Kyle Maduro

Rumannan:
†Marianita Zievinger y famia
† Agustin kock y famia
† Secundino Kock y famia
† Lorenzo Kock y famia
† Emiliano Kock y famia
† Francisco Kock y Sra. Vda. Veneranda Kock y famia
† Juancho Kock y Sra. Vda. Maria Kock y famia
Sra. Vda. Regina y †Juan Ruiz y famia
† Louisa Jansen-Kock y famia
Aura Kock

Swa y cuñanan:
Sra. Vda. Veneranda Kock y famia, †Octaviano Franken y Sra. Vda. Petronillia Franken y famia
Beltran y Teresita Franken y famia na Puerto Rico
Virgilio y Rosa Franken y famia
Ismael y Anna Kock y famia
Vicente y Deborah Kock y famia
Silvia y Carlos Goeloe y famia
Irena y Renny Wernet y famia

Su famianan na Hulanda

Su ayudantenan na cas: Josefina Castillo , Jeanette Jimenez, Lisette Toppenberg.

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, suegro y suegranan, comer y compernan y demas famianan, su bon amigonan y bisiñanan di Dakota ta keda invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 10 di April 2012, di 9'or pa 11or di mainta na Misa Fatima di Dakota y despues saliendo pa santana catolico na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana 76
Diahuebs 5 di April 2012
7'or pa 9'or pm.

Enbez di flor of krans nos tin un box disponibel pa un donacion pa Wit Gele Kruis.

Pronostico di tempo pa awe diahuebs

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla den mainta, cambiando pa parcialmente nubla den atardi. Leve posibilidad di awa.
Maximo: 30°. Heat index te 33°. Indice ultravioleta: 8. Biento di oost-noordoost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 24 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Awenochi shelo lo ta principalmente casi ningun nubia den anochi, cambiando pa poco nubla te parcialmente nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 23°.
Biento di oost-noordoost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 23 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diabierna shelo lo ta parcialmente nubla den mainta, cambiando pa parcialmente te basta nubla den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 30°.
Indice ultravioleta: 9. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 23 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diabierna anochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 24°.
Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 23 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diasabra shelo lo ta parcialmente nubla den mainta, cambiando pa parcialmente te basta nubla den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 32°. Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 11.
Biento di oost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 23 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Diasabra anochi shelo lo ta basta nubla. Minimo: 25°. Biento di oost-noordoost alrededor di 12 kts, cu rafaga te 21 kts.❑



Peregrinacion riba Bierna Santo saliendo for di cas di Tanki Leendert

ORANJESTAD - Ya ta un tradicion cu fielnan di nos Señor y di Santisima Virgen Maria tin e custumber di tuma parti na e diferente peregrinacionnan cu ta sali for di diferente sitio di nos pais. Tur e peregrinacionnan ta termina na e luga Santo cu ta Kapel di Alto Vista.

Mundo no ta pasando den su miho momentonan, mescos cu ta e caso cu nos pais. Nos ta conta cu un cantidad grandi di, muchanan bandona, muchanan abusa, accidentenan fatal, lucha pa poder y constante desunion familiar y hopi problemanan mas. Ariba yamada di Cristo cu a bisa pa e pueblonan mester reza y reza, nos ta dedica e dia special aki, cu nos ta recorda cu Cristo a entrega su mes un curpa pa nos salbacion, pa nos dedica na Su Persona.

Señor ta ofrece nos e oportunidad pa ta bendiciona, pa nos pueblo y nos famia ta bendiciona y nos mester haci bon uzo di esaki y entrega nos mes cu e forsa mas grandi cu Señor ta duna nos pa mustre cuanto nos mester di Dje y cuanto nos ta stim'E. Un dia asina grandi ta un dia cu nos mester para keto un rato y reflexiona ariba nos consenshi cu hopi biaha ta laga nos cay y haci cosnan cu no ta bon cu nos curpa.

Ta pa e motibo aki famia Lee ta invita henter comunidad y especialmente esnan cu tin un Fe profundo pa compaña nos den e acustumbrado peregrinacion cu ta sali pa 4:45'or a.m., Diabierna Santo cu ta sali for di residencia di Atan Lee na Tanki Leendert pa Kapel di Alto Vista. Nos lo resa, canta y duna alabansa na Señor y dun'E su honor y gloria.

Ta ser pidi pa bin bisti decente, trece un flash-light y e misal di pueblo pa conhuntamente nos resa y canta. E peregrinacion ta ser haci den tur devocion y respet. Ban cana no pa condicion, tampoco pa placer, pero ban cana pa nos alma y di esnan cu ainda mester ser salba. ❑

Remitido

UNOCA ta nenga un Arubiano subsidio pa buki cientifico riba Status Aparte y ta subsidia di Princes Laurentien

Cu tristesa mi a tuma nota cu UNOCA a subsidia buki di prinses Laurentien y ta paga pa fiesta di introduccion di e buki aki, mientras cu na aña 2010-2011 mi persona siendo un academico Arubiano ta wordo nenga pa haya subsidio for di UNOCA pa skirbi un buki cientifico over di e historia politico di Status Aparte di Aruba pa cual mi a haci mi research na Archivo Nacional. E buki over di e historia di Status Aparte di Aruba tin hopi mas balor cu un buki di mucha di un prinses Hulandes, pasobra na Aruba falta documentacion di nos mesun historia politico, cultural y social, mientras tur hende por skirbi un buki di mucha.

Como persona cu a biba den carni propio e historia di nos Status Aparte mi a ta di opinion cu e hobennan cu a nace despues di Status Aparte tin e derecho di conoce e historia real di nos Status Aparte di Aruba, basa ariba un investigacion cientifico na Archivo Nacional intercambia cu entrevistanan cu diferente personanan cu conoce e historia di nos Status Aparte , pasobra como periodista gradua na Hulanda; como ex-alumno di Universidad di Amsterdam ariba tereno di Politicologia; como hurista nacional gradua na Universidad di Aruba y como Abogada Internacional pa Derechonan Humano y Democratisacion gradua na Venezia, mi ta kere cu mi persona lo ta suficiente ekipa pa haci un trabao cientifico balansa, imparcial, independiente y cu hopi integridad. Ariba peticion di UNOCA mes mi a traha un lista di literatura ariba cual mi persona lo a basa mi investigacion pa e buki over di e historia di Status Aparte di Aruba.

Lo sorprende tur hende pa tende cu hamas mi persona a haya ni sikiera un contesta di UNOCA ariba mi peticion. Un otro peticion oral pa subsidio via CEDE Aruba a haya un contesta negativo. For di algun autornan Arubiano mi a comprende cu nan tambe tin e mesun experiencia cu UNOCA y cu UNOCA ta duna kende cu nan kier so un subsidio.

Sra. Mr. Edwina Henriquez, Abogada Internacional pa Derechonan Humano y Democratizacion

P.S: Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido. ❑

5 Beyesa cu ta e cara di Pantene pa aña 2012

Aruba a cera conoci cu e 5 Pantene Model durante un presentacion











Continuacion di B5

E evento riba su mes tabata uno, na unda cada participante a pasa den diferente area caminda a saca nan potret, filmanan y nan cabey a wordo analisa door di e experto di Pantene pa asina saca e 5 modelo Pantene. Un tarea cu no tawata facil, cu un duracion di mas cu 5 ora, deliberando ariba e ganadonan pa cada categoria di Pantene. Como modelo di categoria FINE Hair: Gillianne Tromp, Categoria MEDIUM- THICK hair: Annabelle Ramos, Categoria CURLY Hair: Jesline Beukenboom, Categoria COLORED hair: Marylaine Veldman y Categoria RELAXED & NATURAL: Ruthlaine Jacobs. Den e ultimo siman hopi ta esnan cu a bishita facebook di Compra pa asina bishita e album di Pantene Model na unda por a vota pa asina saca e Pantene " Facebook Most Like", Como Pantene "Facebook Most like" a keda eligi e persona di Isabelle Meelis cu a haya mas cu 1900 like riba facebook. Pantene y Compra ta yama danki na tur e participantenan pa a participa y tambe na tur e facebook fans & friends cu a bishita e pagina di Compra y haci nan voto pa nan candidata faborito. ❑